

Recueil de pièces relatives à  
la maison de Béthencourt ;  
projet d'édition de l'Histoire  
de la première découverte et  
[...]

. Recueil de pièces relatives à la maison de Béthencourt ; projet d'édition de l'Histoire de la première découverte et conquête des Canaries, par Jean de Béthencourt, ou Canarien, publiée par Pierre Bergeron.. 1601-1700.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).

493

FR.

18,629

Volume de 64 Feuilles  
plus les Feuilles I-VIII préliminaires  
les Feuilles 12, 30, 31, 35 sont blanches  
25 juillet 1898.

1225

Ex Bibliotheca M  
quam Illust. HE  
COISLIN, Par  
nalterio S. Germa



1<sup>er</sup> Germ 1695 I  
N. 2385.

Nobilissimo  
Clarissimo Viro Domino de Bethencourt.  
Senatus Rothomagensis Consiliario Regio  
Pro tota operis votina dedicatione  
Euchrosticon



|   |         |   |         |   |        |   |          |   |         |   |        |
|---|---------|---|---------|---|--------|---|----------|---|---------|---|--------|
| G | rande   | G | enua    | G | raio   | G | enante   | G | alene   | G | aleno  |
| A | stea    | A | luna    | A | more   | A | cacia    | A | lro     | A | are    |
| L | ingua   | L | ore     | L | iquei  | L | atali    | L | audr    | L | atua   |
| E | xprimi  | E | rgo     | E | legia  | E | auter    | E | rior    | E | qui    |
| N | umic    | N | uemy    | N | obia   | N | iesi     | N | obile   | N | omoy   |
| V | atibua  | V | nde     | V | lro    | V | dua      | V | igorqz  | V | du     |
| S | olamoy  | S | ontia   | S | acca   | S | pratu    | S | uadi    | S | diatua |
| B | landi   | B | ia sand | B | lattan | B | ucca     | B | ilingua | B | ou     |
| E | icue    | E | riores  | E | atua   | E | urope    | E | edicua  | E | si     |
| T | artaat  | T | ota     | T | oudu   | T | otaqz    | T | era     | T | romai  |
| H | a quod  | H | umo     | H | arbum  | H | abie     | H | coia    | H | onora  |
| E | cho     | E | selua   | E | ardum  | E | urua     | E | oua     | E | in     |
| N | scia    | N | abiluas | N | ais de | N | equei    | N | amta    | N | etia   |
| C | uncta   | C | api     | C | y mba  | C | alica    | C | orda    | C | haron  |
| V | atia    | V | aba     | V | olum   | V | icesis   | V | adibua  | V | mbo    |
| R | ecto    | R | aica    | R | uer    | R | icunge   | R | eta     | R | atia   |
| T | erta    | T | uax     | T | folia  | T | amplisqz | T | rophaa  | T | uorum  |
| I | psaqz   | I | usta    | I | ndia   | I | ndita    | I | ura     | I | ugia   |
| V | idox    | V | ota     | V | ia to  | V | olans m  | V | ota     | V | alordy |
| S | formata | S | egrea   | S | ia     | S | acta     | S | ecundat | S | ciam   |

D.D. Petrus Ycaully Rector  
ecclesie du Boquerard.



Ad eundem dominum de  
Bethencourt, consiliarium.

Anagramma

Galenus de Bethencourt  
En tu de coelo generatus.

Te aduata brui antiqua strumata polia,  
Clara fatum propigne;  
Ecce tua nobilitat Virtua, queritque leuimyzana  
Iungi catruia coelium,  
Ecce coelum per hora sumus, sibi vndicat, vti  
Halmat u. deituo fide  
Contidum supra mortalia; Induc nullo  
Soluctio hęc contiditio  
Ne cartare omi putaria, hanc vncam  
Ecce gaudeat toto polia.  
En tu de celo generatus, grammata clamant,  
Etique clamant coelica,

Robertus Denis

De Leone Bethencourtiana domus  
gentili stemmate  
Epigramma, Anagrammate conclusum

Galenus de Bethencourt  
vere caneta leonis habet

Quia Bethencourt pro stemmate splendor auro  
Gloria Massyli furua, puorque solj

Hæc si cuique suæ referunt Indignia mores  
 Non aut hæc melior inditæ Imago huius  
 Nam in nobilitate, pædæ, Rigemque robustæ  
 arguit Il cuncta Improbia firma;  
 Quis etiam, Alti Vates Babylonica olim  
 Profacilibus Andromeda comprobatur esse pium,  
 Et Vigile et patulæ etiam qui dormiu adstet,  
 Visne quid Exemplo dicat forte? Sed est  
 Hinc tua nobilitas, pietas, Vigilantia, Virtus,  
 Noscuntur, sic sunt stammata bina georia  
 Stammata Majorum cum ista pesti pia auita,  
 Et sunt hæc animi lumenata carta huius,  
 Hoc igitur felix germen qui stammate claret  
 Cæca mihi, sic vere cuncta leonis habet.

Idem Petr. Quenilly

## Eidem Consiliario

De Ipso Leone personam Almo referente,  
 affigente ipsum Hemide pro ut scite  
 In quadam olim tabella depicta est,

Versus cancrini seu retrogradi literatim.

Leo, care, adea, dume, sed acce coeli  
 O ducito, pro vni iure poutre mdo,  
 Cumina di etate ipse ca, pietatue summa  
 Ora Maro an, alu, stilai ad ora Maro,  
 Dea jbu stama geodia hibi scda  
 sic ch firm dæbi libv ca ore neda  
 Io e dora nomch moy nduo natue dæj  
 Arte metra subita ratibua ante metra



Scro, Alanc, meti Leo casti sancti amorea  
Sax pira animo nomina, sax pira

Idem Lucully

## De Eundem Senatore

Ardua quae summi praeclara Implicat orbis  
Conspicua, magni fama Taciturni Aui,  
Cum tu magnanimi germana Catonis imago  
Flas, Episcoporum gloria prima fore;  
Summaeque Intuitus gratia Intus munia rerum  
Egregiae prodia nobile mentis opus  
Hae antiqua novo Virtute splendent honore  
In primumque Vixit scripta Vetus aetna  
Longe exquirat pro Normannia lauræ  
Tany legi et gentia, vixit scopulae suae:  
Cum vi ignota alio sub cardine reges  
fuerit Inuidio princeps praeclara manna  
Quo plura Aristocrata se jactat Ambrosia ausa  
Nilque Magellanica neque Colombina saluti  
forte pro Inuita durarum lingua vixit  
Exprobi Indana caecata, fissa notitia  
Roma Votivae totum, unita pro aequor  
Vixit pro signa hinc inde solo  
Ilic regnum Ingona regna Ingentior Ipse  
Condidit populi jura modumque Ordo  
Immuta fixa Monumenta salutis,  
Ignotumque novo Exprobi In orbe duntaxat  
Herona magni soluta, o magna modestia  
Quam grama angusto forma figuram auro,

# 2000



Illa tuam, quammina virtua super astra fulgure  
 Zosien oply, Regia ore. candida dyem  
 Tuam. Quia in tanta. Sic. Stat regale. columna,  
 Hinc oneri nusquam. Dignior. Vlla. fuit  
 In. Exatulo, bi. radia. In. data. remittit. imago  
 Solia, Vi. angusto. fortior. orbe. micat  
 Sic. ducia. propter. clara. maioribus. annat  
 Tuam. pro. &. accipiam. Vita. xamnia. con.,

Michael Planchon aduc.

## ΠΕΡΙ ΘΩΝ ΚΑΝΑΡΙΩΝ ΘΩΝ

ἐν ἡλίῳ ὁ Ἰωάννης βυθουχρεῖος ἐστὶ  
 μετέπειτα τοῖς ἐπαγαθήμασι

περιεδιχεν

Ἑλληνικοὶ ὁμοιόμενοι.

Ὄνυε ἀεγνῶ Χανάριοι ῥα νάχαυρε ἀεγνῶ  
 οἱ οὐδ' ἔρως ἔρως ἀεγνῶ ἔρως οὐο  
 Ηχα γιν ἀχὴ ἔταυν γλῶ ἀτε ἡχα νιν ἀχὴ  
 Ηχ' ὅτε ζυγὶ δίχας ἀχίδι νύξε τοχὴ  
 Ἀλλὰ καὶ ῥα νδ' ἡδ' δὲν δὲ ἀρίαχαλα  
 ξανας κατὰ ῥεῖα χάερ ἀταχε ἀναξ  
 Νύατε ἀπὸ ἰφί, νέρμε μὲν ἰφί ἡ πᾶσι ἐσθλῶ  
 ἔδε νοὶ βᾶμα τῶ φῶτάμα βίον ἔδω  
 Ητε ἰά ῥα νὰ ἀρχλῶ ἀνὰ σάϊματα σένεο.  
 Ἀταμίλας ἀνὰ νὴ χεῖρα ἀναῖσαι ἔτη.

Duo blimii vanaa sum conuonibila  
 a sine Pontanetij

Idem petr. Quenilly.



De Joanne Bethencurio  
Canariarum Rege.  
Epigramma.

Credidi Iulium quondam deditque Caracae  
Prisca Grae ubi nunc Canaria vda sedet  
Ergo Bethencurionum tota hanc si videret Grae  
Canarię Dominum ceciderit esse Iouem.

Id. Petrus Lucilly.

De ficolæ tetraſtopheo.  
In laudem ejusdem Domini Joannis de  
Bethencour Canariarum Regis, In Hispanos  
qui hanc sibi laudem vendicant.

Nunc vanua Astur, nunc Ibo impotia  
Cessa potui laudis Honoribus  
fortunæ, & Inuidia reflore  
Responſaria liguri Colombo.  
Hæc nostra palmae gallia vindicat  
Hæc liliata floribus æſtate  
Lauræ duces quæ Joannij  
Canariæ præſent triumphus  
Ja nunc præſentia claſſe Britannicis  
Subigu Equos, ac te dextra præ  
Oſtra quod alciæ Utique  
Nec ſita totum columna,  
Laxare nondum nauta præ Juſolonia  
Ite cadinae nec Amantia /



Lucio cupido cetera, quamvis  
 ausa facta fletuare metat.  
 Sed postquam aquarum Regna Videris  
 Intrasti ad Iudae te duce gemmare  
 Nunc itur ad Iuxa Sinasque et  
 Iose plagas alio caliditate,  
 Ohe cayo e Rucina Hispani, quid nitea,  
 hanna, et metallo dunt nansca  
 und pnuania Insolentia  
 dsque opibus Epelysque fugae  
 Tily et Joannica qui tot opes sedu  
 et libelli proturij manu  
 Quando amica Motit portat  
 Octidm redarum oclia  
 Cuncta pbe Agla nunc etiam Insulaa  
 Tisaly supposita Vinu Sonoribus  
 Ha nong ha condamae Icy  
 Tgca fori etia Hispanica  
 Saltay refina quaa portat Inna  
 brates, Sinasque sanda sua feni et  
 vi sum apud nae sic apud h  
 tang Vicia monumita facti

Idem Lucullus

Percussio, et Joannis de Bethencourt  
 Utinque Canariarum domitoris.  
 Comparatio.

Nunc mihi braygonae nostro quaque sanguine ceterum  
 fanciadum confere Alcady, nunc mihi quantum.



Quicquid suo generi quondam Arua auxu, p' Una  
Ordini bruma, Sic labor est, adhae bteaque. niteat  
Alma Duceum, Sed tu In prima o ballia binda  
Damma caue meoite laudat putatuo alumnua  
Implant fecunda Alenda gloria terna  
Ad caque Inundia, o rabie hunc amula Inno  
Datque. diuina virtua, non di placabilia, Itum  
Et sua detestata meoiturat astra labora  
Usque noua Arua victorem aboleret p'victa  
Alma cayo In cayo, Inqui, d'sistat vidam  
Nec goma Inuidum armo b'squany p'victa  
Vel mare di nostam Delago est b'victa nuncy  
Ex p'victa Delago summi f'victa monstra ciclo  
Monstra est Inbellia cum non Gabr eff'victa tellus  
Sic ait, o late famam Inba p'victa sub astra  
Arubua S'victa aff'victa, n'victa est metallo  
Dura, p'victa aff'victa Sabitata sororibua, hortat  
H'victa d'victa p'victa, nunc plurima nuncy  
Euola canum adu, hic f'victa f'victa silua  
Auro, d'victa flau. d'victa p'victa p'victa  
Nec f'victa Inuidys auri p'victa p'victa  
Autumni laupletia ex'victa, d'victa famam p'victa  
Condilio d'victa N'victa sororibua Negl'y  
Custodiy late campia p'victa d'victa  
Cum non Inuidys f'victa p'victa f'victa  
Non c'victa am celebra medicata f'victa f'victa  
Nec Morphua f'victa claudu f'victa lumina b'victa  
Band tamy Alend Vigili contortua angue  
Et qui oluy gemmae Inuiduli robore p'victa  
Lingua d'victa macula p'victa p'victa  
Unica, o calo p'victa facta retarda



Non ita, sed te hydra lacu sanguine cunctum  
Vesperum habet illud, Cethique suo iuncta munus  
Nigrore, te noctua suppositum aptalo. scaphia  
Sic fatua rapit avia amara, clauamque teatru  
Et qua ito in nondum notata dei tela pro Indica  
Hic diu pueri soli, fraudisque noua  
Nam quod ad hyemum vigilanti dura draconum  
Credidit, nota monstrum supradicta dicta  
Nigrore aut velum angustia quod luctibus illam  
Cingit humum, utque vigil discordibus videri  
Nulla quia, mix nulla huius, noctisque diesque  
Sunt et iudicio late circumsonat aestu  
Monstrum horridum, Ingens, qua non atrocium ante  
Bovula exansu vincta, neque diu acerbua avia  
Aut claua, sic opus de, for jam amittit malorum  
Bellum videri gemitu, furor et via, et laque vincti  
Agra facit, Quondam iuncta furor atque avia  
Et nict opus huius caelo missa ab alto  
Argolice nunquam retulisset, poma Mycenae  
Ardua continuo et diu discommuna Volucra  
Iunonisque solae et functi rite proci  
Conscia, diuio fectuo iuncta minora  
Consilio, Nam qua Tyris in gradibus olim  
Fortuna aut, solido iugum locat aere columnam  
Vulgari prohienda scripto, ne ardua quia vincta  
Tantum suppositque alio quisque procielo,  
At ad antiqua quid vana re fungere natia  
Somnia et latus, quid amiles, et poma nuga  
Nam quod Atglantiadum aduna inquam opulenta sororum  
Mala adu, Lomum, caput quod fertilia hydra  
Et leo, historia vastum cura maloregi



fabula quid ni Igitur indicat; dum Iaculi aluminum  
bracia Victorum que non fusa ipse malorum  
Iritaque iumentis dignatus facta trophaea  
Alimenta procul hinc, ergo procul Ito carmine  
Et sua fallacia silam miracula graui  
Iam noua Alcides ortus, noua Maonia imago  
Ille Polydorus qui fama facta carquar  
Iui Vex, quota parte laudis, damna bilis monstrum  
Custodis Polydorus? Resiquid sum Hyora, lequet,  
Arcadia Vindex, et animus Iuniane Clonax  
Cuncta simul Virtute praua, Septemplicia aufferi,  
Colla Rux, p. Iugis Iulium fidele lona  
Postquam ergo Irore solum plogataque monstria  
ballia, nec Ito est quod Ibilis amplius orbi  
Iugur Iuristena, nihil hinc reuoratus Iuane  
Iuriculus Alcida Veluti puctabilis fulmure  
Nubis cana rimatus Ito, magia, o magia iugui  
Plusque vltia, Iam Iura pponit est p. ardua biotia  
Eamque brui nesci dijs proxima corcar claudj  
Dura p. hinc Iuppo Vulcania Ila conantia  
Eia agendum Igeta monstrorum caerulea nutrix  
Si quid p. hinc Iabre, Si laudibus arca nostia  
Dixit et Ito quondam au carhoda Ibita  
Alta p. hinc, nulli Iam Iun hinc Ietta caonax  
Et tandem optata Iretusa adlabitur ora  
Iunianax hic Ieclovum Igeta et gonia omne malorum  
Ixcubitor primus Vanorum cultus Iolium  
Iam Igitur Iunianis draco, atque Iunianior Hydra.  
Iam non Iouea sed auconax dira Iuludia  
Bellua que Ieclovum Septemplicem Irita colubio  
Iappi ouar. late, et diua Iorat omne Venia



Non quoadque annuicant, addidit, cognataque monstra  
 Baccatus, sine lege, leo, rugu, riu, corat,  
 Sonno humana prede, neque cum hunc Massilia silua  
 Autij, aut nunc nonorosaque hunc claua  
 Sed Luna quondam, delapsus concavo ab axe  
 fons auentalia exera dicitur, licet,  
 Dirum, immane, masum genia implacabilis monstrosi  
 Cornu olli facies, jejuna guttura vortex  
 Et rabie fura corda humori, stant lumina flamma  
 Quoque olim fura, post illudabile, damnum  
 Cognata caelo color atque incantibus astra  
 famae nunc natia caligo In honore oprea  
 Dum stant, nec forma manet, constantiaque ora  
 Nunc apu, et modo fura draco, nunc hydra mixta  
 Versa ablu, solitumque puti se solui in ignem  
 Calia cum Leo tartarus, sic ore condito  
 Vastat late pupula cum ballica, fura  
 Improvisum addi, ille horridum rugitu  
 Cuncta quatu, validaque iura coeque conantur  
 Excitatio annu, abnae humo, et cauda excitat draa  
 Pradam prede putat, magno quippe acer hiatu  
 Victoris aggreditur, sed protinus dactilia aoma  
 Dactilumque manum, sonu, nam tribua audax  
 In Regia contra furaque dmad  
 Clava instans aduehendi fugae Dare fura coqui  
 Et vnam atono annuam caetera dicta  
 Inda nigri miduorant spoliis gesta se luma  
 Victoris gentile arma, quod prorsusque uxor  
 Antiqua monumenta fura, per secula pulma.

Idem petr. Lucuilly



De la Louange du mesme Seigneur,  
& Bethencourt  
Douzain Anagrammatique

Qui dit, Soudoy & France  
Action & prudence  
et, caru ne 'a touu bry  
Cil qui, mer diable y route  
Proche du Lou ch ruy  
Int cancoy de loute  
Roy arce y haute  
Veuu, & ruse y loute  
De touu ancigz pr  
Noble a vice nadhar  
En delits & y couu  
Du Jean de Bethencour

In Hispanos primam Canariarum  
victoria laudem affectantes.

Epigramma  
Capta Bethencourum primo triumpho Tamen  
Canaria, mendax Inficiatus Iher  
transitum metra nondum tamq. Herculæ ultra  
Catholici nondum nomq. Galili Iher  
Hunc tua cum legay faciebant Signa, laique  
parabam forum, pulma lacuna iugo  
Cetera sed postquam Mondanna, prae de subegu  
Unica postremo gloria Mansu Gao,



Nam Regumque Arma regnorum, Inque musce  
 Et cum sit, dici Vale quaque catolice

# Ad eundem Canariarum Regem Anagramma Phalœncium.

Joannes Betancuonia  
 Bona virtute sancta

Lelida Inclita laeta adque Aegreia  
 Duoat indice quod primum ordo  
 Dardanius genna iustale regni  
 Constanti quaque gloria superstita  
 Unum amatus hector ille pollex  
 Quod pro se arma ius solida omne  
 Solamque male tæxi in triumphum  
 Voludituque animo ampliora quammina  
 Hunc mora in viris acipimus auro  
 Contra superbia impudicia pira  
 Virtua sancta tamque stetit, sequaxque in  
 Duna prope mura cunctis amica  
 Horum utinque fugam minaxque fama  
 Si qua di tunc quaque eduxerunt triumphum  
 Ac si licet ambo duore  
 Dux fave hincque æstuantque piscat  
 Antea max, prore condidit  
 Non vacat tamque utinque ab omni  
 Labe æruginea junotata Virtua  
 Cognatumque aliquod malum retentat  
 Hinc namque Iudicia ultro profanum




Præda lo Juvencita ruina Troja  
 Olli luor opum, Ambitua cupido  
 Coto & quique hanc pinguia munda  
 Culmoy dæ lene, masculæque summa  
 Hæc vinitia ætæ, sed judicium  
 Dup, quodotique prior regitior orbia  
 Inversa face, diffarite multum  
 Betsoncuvitua æstivante æstro  
 Illum Religio, p. hanc & almuæ  
 Dix legia amor, sibi hanc æstivæ  
 Lucra h. Juvencum Impulæ regnum  
 Non, vi dicit mala, hanc æstivæ  
 hanc æstivæ, ortosque novo maori vinitia  
 Cæci quique magia vi suæ æstivæ  
 Julia tænaoy, p. Vinitia æstivæ  
 D. Juvencum gonia, æstivæ æstivæ  
 Eantum cuoræ si vinitum æstivæ  
 Juvencum non æstivæ æstivæ, æstivæ æstivæ  
 Quod Vinitia bona æstivæ, æstivæ.

Ad Lectorem pro stylo hujus  
 historia paulo rudio

Epigramma.

Nunc æstivæ dicit nulla hanc æstivæ  
 Pagna, pagana simplicitate rudio  
 Iniqua æstivæ, fætor, sed si miratur, fætor  
 Horridula causam hanc æstivæ hanc  
 Nunc loquimur tantum. P. hanc æstivæ æstivæ  
 Nil agitur, factia sic mage dicit æstivæ

At dicta quondam longe magis acta placebant  
 Non dicta, ad hic cum facta polire labor.

e cundem dominum de Betsencourt  
 consiliarium Regium huiusce  
 historia editorem.

### Epigramma.

Hæc Regalium Atam pulnam Monumenta laqueuntur  
 Quam tunc Hippodum Victor ab orbe tulit  
 Hanc igitur pulnam genarumque parlia prolo  
 Nunc satagia laudat veteris hildie, prout  
 Ponder pulma tua potant magis ergo dicitur  
 Quam dum Immortali ponder fissa gerit

Id. Petrus queuilly



...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...

Suite des  
Chapitres  
de l'histoire

CHAP. I.

ENCORES · DE CELLE · MESME · MATIERE ·  
POVR · INTRODIRE · LES · CANARIENS ·

CÔMENCEMENT ·  
DV · CHAPITRE

· OR · EST · IL · VRAY ·

CHAP. II.

COMME · ON · DOIT · CROIRE · LES · DIX ·  
COMMENDEMENTS · DE · LA · LOY ·

COMMENCEMENT · D'AVTRE ·  
CHAPITRE ·

NOVS · DEVONS · CROIRE

CHAP. LII.

COMME · ON · DOIT · CROIRE · LE ·  
· SACREMENT · DE · L'AUSTEL ·

AVTRE · CÔMENCEMENT ·  
D'AVTRE · CHAPITRE

EN · CE · TEMPS · LES · IVISZ ·

AVTRE CONTINUATION ·  
DE CHAPITRE ·

NVLZ · NE · SE · DOIT ·

CHAP. LIII.

COMMENT · MOVSIEVR · DE · BETHENCORT ·  
CHEVACHE · LE · PAIS · POVR · LE · SAVOIR ·  
· ET · CONGNOISTRE ·

CÔMENCEMENT · DE · CHAPITRE ·

OR · EST · L'INTENTION

CHAP. LIV

COMMENT · MOVSIEVR · DE · BETHENCORT ·  
· MET · PAINE · DE · SAVOIR · LES · PORS · ET ·  
PASSAGEZ · DES · PAIS · DES · SARAZINS ·

· AVTRE · CHAPITRE ·

ET · POVRCE · QUE · LE · DICT ·

CHAP. LV.

CÔMENT · VNG · FRERE · MANDEANT · DEVISE ·  
DES · CHOSSES · QUELZ · AVEYES · PAR · VNG ·  
LIVRE · QUEL · EN · FIT ·



accat

AVLTAE. CHAPITRE.

ET. COMMENCERONS.

CONTINUATION DE CE  
CHAPITRE.

ET CELON. QUE. DIT.

CHAP. LVJ.

ET. PARLE. LE. FRERE. MANDEANT.  
DV. FLEVVE. DE. LOR.

AVLTRE. CHAPITRE

ET. DIT. AINSSI. LE. FRE.

CHAP. LVII.

COMME. LE. DIT. SIEVR. ET. GADIFER.  
ET. LA. COMPAIGNIE. EVRENT. BIAV.  
COVP. A. SOVSFRIR. EN. PLUSIEURS.  
MANIERES.

COMMENCEMENT. DE CHAPITRE.

OR. FAULT. IL. RETOVRNER.

CHAP. LVIII.

COMENT. MOVSIEVR. DE BETHENCOURT.  
ET. MESIRE. GADISFER. EVRENT. PAROLLES.  
ENSEMBLE.

COMMENCEMENT DE.  
CHAPITRE.

VN. IOVR. ADVINT

CHAP. LIX

COMENT. MOVSIEVR. DE BETHENCOURT.  
SEN. ALA. EN. ILLE. DERBANYE. ET.  
LA. FIT. YNG. FORT. GRANT. VOYAGE.  
ET. BON. CAR. IL. LVY. BESONGNA. PLYS.  
QUE. ON. QUE. MES.

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE.

PVIS. APRES. PASSA. MOVSIEVR.

CHAP. LX

COMENT. BETHENCOURT. ET. GADISFER.  
EVRENT. PAROLLES. EN. SEMBLE.



*Vaccat*



3  
3  
CÔMENCEMENT  
DE CHAPITRE

APRES QUE MOVSIEVR

CHAP. LXI

COMME GADISFER ET LE MESTRE  
DVNE NEF EVRENT PARLEMENT  
CÔME VOVS ORRES

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

PVIS SEN PARTIRENT DE LA

AVLTRE CHAPITRE

DE DENS VNG POY DE TEMPS

CHAP. LXII

ICY PARLE PREMIEREMENT DE  
LILLE DE FER

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

SI PARLERONS PREMIEREMENT

CHAP. LXIII

DE LILLE DE PALME QVY EST LA  
PLVS LOINTAINE

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

LISLE DE PALME QVY

CHAP. LXIV

SY APRES DE LILLE DE GOMERE

COMMENCEMENT DE CHAPITRE

LILLE DE GOMERE EST

CHAP. LXV

DE LILLE QVY SAPELLE LILLE AVCVMENE  
AVCVS LAPELLENT LILLE DEN FER

COMMENCEMENT DE CHAPITRE

LILLE DENS FER QVY

CHAP. LXVI

SI PARLE DE LILLE DE LA GRANT CANARE  
ET DES GENS QVY Y SONT



·CÔMENCEMENT·  
·DE·CHAPITRE·

·LA·GRANT·CANARE·CONTIENT·

CHAP·LXVII

·SI·PARLE·DE·LILLE·DERBANYE·DIT·  
FORTAVENTVRE·EN·LA·QVELLE·Y·  
AVOIT·DEUX·ROYS·

·COMMENCEMENT·  
·DE·CHAPITRE·

LILLE·DE·FORTEAVENTVRE·

CHAP·LXVIII

·SI·PARLE·DE·LILLE·DE·LANCELOT·

·CÔMENCEMENT·  
·DE·CHAPITRE·

LILLE·LANCELOT·EST·

CHAP·LXVIII

·CÔMENT·MOVSIEVR·DEBETHENCVRT·  
·PRINT·CONGE·DY·ROY·DESPAIGNE·

·COMMENCEMENT·DE·  
·CHAPITRE·

·Q·VANT·MOVSIEVR·DEBETHENCVRT·

CHAP·LXX

·COMME·LE·DIT·SIEVR·ARRIVA·EN·  
LILLE·DERBANE·

·COMMENCEMENT·  
·DE·CHAPITRE·

·O·R·EST·ARRIVE·MOVSIEVR·

CHAP·LXXI

·COMMENT·LE·DIT·SEGNEVR·FIT·ABILLER·  
·LE·CHASTEAV·DE·RICHEROLVE·

·CÔMENCEMENT·  
·DE·CHAPITRE·

·A·PRES·CE·LE·PREMIER·IOVR·

·CONTINVATION·DYMESME·

·E·N·CE·TEMPS·ET·EY·PARAVANT·

CHAP·LXXII

·CÔMENT·LE·DIT·SIEVR·ENVOIA·IEHAN·LE·  
·COURTOIS·PAR·LER·AAHANIBAL·QVY·ESTOIT·  
·A·BALTARHAYS·



4  
4  
COMMENCEMENT DE  
CHAPITRE

APRES MOVSIEVR DEBETHENCOURT

CONTINUATION DE CHAPITRE

DE DENS AUCVNS IOVRZ

CHAP. LXXIII

COMMENT LES DEUX ROYS SARAZINS DE  
LILLE DARBANYE PARLEMENTERENT POVR  
EVLX RENDRE ET FAIRE CRETIEENS CAR ILX  
VOIENT QYE ILZ NE PEVENT PLUS DYRER

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

EN AUCYN PEV DE TEMPS

CHAP. LXXIII

COMME LES DEUX ROYS DARBANYE ENVOIENT  
VNG CANARE VERS LE DIT SIEVR DEBETHENCOURT

COMMENCEMENT DE  
CHAPITRE

OR EST VENV DE VERS

CHAP. LXXV

COMME LE ROY SARAZIN DE LILLE LANCELOT  
VINT ET SE FIT CRESTIEN

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

IL EST VENV PREMIEREMENT

CHAP. LXXVI

COMMENT LE DIT SIEVR SIEVR SE PARTIT DE LILLE  
LANCELOT ET ARRIVA A HERFLEVR

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

LE DIT SEIGNEVR DE BETHENCOURT

CONTINUATION  
DE CHAPITRE

MOVSIEVR DEBETHENCOURT

CHAP. LXXVII

COMMENT MONSIEVR DEBETHENCOURT A SON  
RETOVR DE NORMENDIE ARRIVA EN LILLE  
LANCELOT LA OV IL FUT RECEVILLI AGRANT  
CHERE

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

OR SE PARTIT MONSIEVR

CHAP. LXXVIII

COMMENT LE DIT SIEVR ARRIVA A LILLE DE  
FORTAVENTURE LA LES DEUX ROYS VIDRENT  
AV DEVANT ET TOVT LE PAIS FAIRE LA REVERENCE

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

MOVSIEVR DEBETHENCOURT



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

C  
T  
C  
A  
A  
C  
L  
C  
L  
C  
A  
C  
A  
C  
M  
C

CHAP. LXXIX.

COMME LE DIT SIEVR. A LA. A LA. GRANT.  
CANARE.

COMMENCEMENT.  
DE CHAPITRE.

TANT. EST. APRES. MOVSIEVR.

CHAP. LXXX.

COMME LE DIT SIEVR. SE PARTIT. DE LA.  
GRANT. CANARE.

COMMENCEMENT.

DE CHAPITRE.

APRES. SE PARTIT. MOVSIEVR.

CONTINUATION DE.  
CHAPITRE.

APRES. QUE. MOVSIEVR.

CHAP. LXXXI.

COMME MOVSIEVR. DE BETHENCOURT. CHEVAVCHA.  
PAR LE PAIS. EN LE REVISITANT.

COMMENCEMENT

DE CHAPITRE.

LE DIT. SEIGNEVR. AVOIT.

CHAP. LXXXII.

COMMENT LE DIT SIEVR. A TOVS. CES. AMIS.  
DV. PAIS. POVR. LEVR. DIRE. A DIEV. LEVR. A  
DONNA. A DINER. ET. LES. FESTIA.

COMMENCEMENT.

DE CHAPITRE.

LE. DEUX. IESME. IOVR. DEVANT.

CHAP. LXXXIII.

COMMENT LE DIT SIEVR. SE PARTIT. DES.  
YELES. DE. CANARE. POVR. SEN. VENIR.  
EN. NORMENDIE. ET. ON. QUEZ. PVIS. NY.  
RETOVRNA.

COMMENCEMENT.

DE CHAPITRE.

APRES. QUE. MOVSIEVR. DE BETHENCOURT.

CHAP. LXXXIV.

COMME MOVSIEVR. DE BETHENCOURT. VINT.  
DEVERS. LE. PAPPE. LVY. REQVERIR. QVIL.  
EVT. PRELAT. ES. ILLES. DE. CANARE.  
LAQVELLE. CHOSE. LVY. FVT. OCTROIE.

COMMENCEMENT. DE.

CHAPITRE.

MOVSIEVR. DE BETHENCOURT. A RIVA.

CHAP. LXXXV.

COMME MOVSIEVR. DE BETHENCOURT. PRINT.  
CONGE. DV. PAPPE.



COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

**Q**VANT MOVSIEVR DE BETHENCOURT.

CHAP. LXXXVI.  
COMME LES VESQVE ARIVA EN CANARE  
LA OY IL FUT RECEVILLI IOIEVSEMENT.

COMMENCEMENT  
DE CHAPITRE

**M**AISTRE ALBERT DES MAISONS.

CONTINUATION

CHAP. LXXXVII.  
COMME LE DIT SIEVR EST ARRIVE A FLORENCE.

COMMENCEMENT

DU DERNIER CHAPITRE.

**M**OV SIEVR DE BETENCOURT ATANT.



Extrême  
Annotations

sur l'histoire

3.  
LE Canarien  
ou  
Livre de la Conquête & Conversion faite des Canariens  
à l'Église de la Foy & Religion Catholique apostolique et Romaine, en l'An 1492.  
écrite par Messire Jehan de Bethencourt Chevalier gentilhomme normand,  
Seigneur du Lieu de Bethencourt, Ruille, Gourmel, Chastelain de Grimuilla,  
La Tainturice, Baron de Saint Martin le gaillard, Conseiller & Chambellan  
ordinaire des Roys Charles 5. & 6.

composé par

Pierre Boutice Moine de Saint Jouyn de Marnes et Jean le Verrier  
Prêtre Seculier Chappellains et Domestiques dudit Seigneur.

Mis en lumière par

N.

Avec Annotations sur quelques chapitres pour l'intelligence de l'histoire.

Confitebor tibi in populis Domine: et psallam tibi in  
Nationibus. psalm. 107. et 96.

Protector meus, et in ipso speravi: qui subdit populum meum  
sub me. psalm. 143.

A Rouen

chez

l'imprimeur & Libraire demourant rue

avec Approbation des Docteurs et privilège du Roy.

1625.

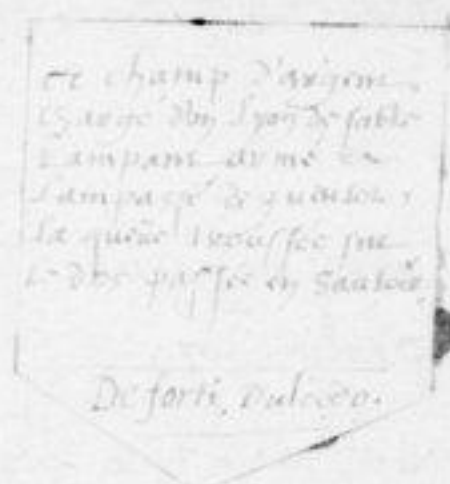


*Adnesticum*

L'Escauyer de son Alteze sera Contre-maire a raison du Titre de Roy des Canaries qui fut donne au dit Prince d'Asturie.

Les Souteneurs de L'Escu, s'en vont saunages nuds ou velus.

L'habillement de Teste ou Heaume, sera pose de front & ombrage de  
Pennaches sous plumes en sursum deux & trois fois symboles de la  
Renommée dudit Seigneur de Turenne. Et le Veste des paravents abstrait  
de l'armure selon le dode Traict fait des Armes de France par  
philippe Mercier & Am. en Taille Douce.



Dit Livre Canaion sera d'iceu a Monsieur de Bethencourt 5<sup>e</sup> de  
Lien. Confiteur du Roy en si Com de parlement a Rouen, comme aussi  
appartenant legitimelement & s'acquiescer a son seigneur.

2<sup>e</sup> A Genealogie du R<sup>e</sup> Jean de Bethencourt Roy Conquerant des  
Canaries, sera faicte avec une Carte Geographique, pour le Sommaire  
de sa Vie, son t<sup>em</sup>s, sa descendance & les Periers qui en ont esté, par  
Cité par ordre. Ce qui servira comme de plus facile & quant-propos.







[illegible][illegible]

Journal de M. de la Harpe

Franklin

[illegible]















Et quand le franc, rapide des Barons, dit que le mot de Barons, qui  
est le nom même donné à ce mot, par le sang des Barons, Marguier, Comte  
de la Noblesse de France, donna l'ordre principal  
à l'indistinct de l'Éducation en son droit de la Semaine, à l'homme  
et que néanmoins l'usage a été de l'usage de l'usage en 1578. et mot de Barons  
et les parlements pour dire, fief de la France, et le mot de l'usage même  
que le Comte. Voyez au reste l'usage en la 152. continué en de la 8.  
partie de son Catalogue de la gloire du monde, France, l'usage de son usage  
docteur de l'usage de la France. Quant à la Baronne de la France  
elle est dénommée spécialement en et en l'usage de la France  
de dire que c'est le mot de St Martin le gaillard ou il l'usage de la France  
à l'usage de la France. Quant à la France de la France de la France  
que c'est le mot de la France. Mon sieur au premier volume de la France

[illegible]

de saint martin le mair J<sup>e</sup> x  
y a titer p<sup>re</sup>ste devant la tabellion de Rouen le 15 d'oct 1703. notnam d'herren fils de  
Noth d'auve de saint martin de quierpie (a ladicte heur de se<sup>n</sup> Monsieur von de quierpie son  
Chastel qu'il avoit son Les m<sup>re</sup> Jean de lepinow d'adalia. Les quierpie La t<sup>re</sup> m<sup>re</sup> d'adalia  
saint martin d'auve et son etot y tre p<sup>re</sup> de quierpie d'adalia. Les quierpie d'adalia  
Aue qui m<sup>re</sup> p<sup>re</sup> d'adalia. Appareille la conse de la t<sup>re</sup> m<sup>re</sup> d'adalia. Les quierpie d'adalia  
g<sup>re</sup> m<sup>re</sup> d'adalia

c. Liquet Bethmannet se partit de son hostel de guaiminthe la  
Tainnisme ] Son camp du paroxisme du fragonne de Bethmannet furent  
le manoir guaiminthe du Royaume pour la donna en Roy Charles d.  
de seigneur qui don brie, & le Veu, ont anen & a seigneurie de chival  
d'augmente a son postible la Religion chrétienne. Son hostel qu'il  
designe d'estre l'ancien chasteau de Guaiminthe la Tainnisme en Cant  
de dix lieus de Rouen autre Camp & Candeb. Et l'un de guaiminthe, d'un  
ville avec de l'habitation, paroisse de Longueville de l'ancien Royal de  
de l'an de l'Esprit l'année dépend du duc de Longueville avec quatre & mille  
étendue au par de l'ind par l'anne romaine avec deux fois par m. l.  
principal revenu vint & en Troya faillie & pasteur qui s'ont l'un  
possession son Caton l'Esprit faillie & plus de l'Esprit & son l'Esprit  
ne pouvoit pas. ne est le. sa l'Esprit en m. b. l'Esprit sur la l'Esprit de l'Esprit  
par l'Esprit l'Esprit d'Esprit en la maison de l'Esprit l'Esprit d'Esprit  
de l'Esprit l'Esprit de l'Esprit l'Esprit d'Esprit l'Esprit d'Esprit l'Esprit d'Esprit  
par l'Esprit l'Esprit de l'Esprit l'Esprit d'Esprit l'Esprit d'Esprit l'Esprit d'Esprit

De l'escrivint a la Rochelle Le 5<sup>e</sup> de l'An. Chascun de nous en a  
chacune adresee du Roy de France dit en l'abie d'Antoine, que de son temps  
son Ancestr appelloient la Rochelle la Ville Blanche, d'icele la capitale

Vainelli















O La demourance mesme de Bethincourt et sa compagnie  
 s'ent'ionner] L'Ange qui fut Moillee en a port de mer & sione  
 que L'ampage y fit, y son pour prendre l'adua L'ordre du voyage  
 ainsi l'entendit q' nulgun Capitaine & soldat Castillan pour l'ar  
 ent'ent'ionner au port de France s'ent'ent'ionner mesme & l'espérance de l'omara  
 au l'ivre & l'espérance preallegue, Il est a presumer ainsi qu'on a pour  
 Il y en a l'espérance de deux & de l'entendit & l'adoubement de  
 Namur la raison yz qu'on que l'opina avoit passe l'isle de Rhe de  
 ne se parle que la f'lotte fut battue de vent & l'impet pour la  
 contenance de l'adua en a port de mer, joint que l'espagne n'est  
 pas la droite route pour aller de la Rochelle au Canasur d'ima  
 fallon par necessity L'avis de l'espagne a mesme l'avis de l'entendit  
 pour

p. Et y en a grand discord entre plusieurs gens de la compagnie  
 tant que le voyage fut en grand danger de s'ac rompre] L'ent  
 a cost d'una a craindre en un annee que la disunion n'e de sedition  
 ny rien plus a desirer que l'union. La Discorde a l'entendit en grands f'et  
 Et l'union & la Concorde n'a y l'entendit de f'et petits, f'entendit & l'entendit  
 Membre de compagnie d'ont l'entendit avoit la souverain & l'entendit de l'entendit  
 memorable f'entendit Concordia des payens l'entendit, maxime dilabunt  
 est a qui y l'entendit par le tronc de f'eches l'entendit au royaume  
 du Vieille Rector de Castille, que l'entendit de l'entendit du prochain l'entendit  
 d'entendit f'entendit pour de l'entendit f'entendit en l'entendit de l'entendit l'entendit



compagnie  
de m<sup>r</sup> & s<sup>r</sup>ione  
duc d<sup>u</sup> loyage  
pour l<sup>r</sup> m<sup>r</sup>  
de Comara  
qu'on a pour  
seigneur d<sup>e</sup>  
de Rhe<sup>m</sup> de  
pour la  
compagnie n<sup>ost</sup>re  
d<sup>e</sup> l'annee  
suy<sup>te</sup> tenen<sup>t</sup> h<sup>u</sup>

de la compagnie  
rompu. J<sup>e</sup> m<sup>r</sup>  
de seditio<sup>n</sup>  
grands Escl<sup>es</sup>  
en esq<sup>u</sup>el<sup>l</sup>  
ratione de c<sup>o</sup>l<sup>l</sup>  
d<sup>e</sup> l'annee d<sup>e</sup> l'abun<sup>t</sup>ance  
de l'annee au r<sup>o</sup>ya<sup>u</sup>  
de l'annee d<sup>e</sup> l'annee  
de l'annee d<sup>e</sup> l'annee



Se trouuera des poëtes Latins & François & poëtes Grecs  
 qui donneront Sonnets, Quatrains, et Odes en l'honneur de  
 mémoire dudit Roy digne de l'Édification de son Antiquité & de son  
 gloire.

Et pour ce que ledit Livre Canarien contient Instructions &  
 Confession de foy donnée aux Canariens & sera besoin de faire  
 voir l'approuver ledit Livre à quelque docteur en Théologie & une  
 acte de l'Église d'approbation.

Obtenir aussi un privilège du Roy pour au grand Jean, ou en la  
 Chancellerie à Rouen & le faire valloir en la Cour pour imprimer  
 & vendre ledit Livre jusqu'à l'an 1580.



Suite des  
passages des  
Auteurs qui  
font mention de  
San. Geronimo  
écrite par M<sup>r</sup>  
Jean de Bet.  
endort a nette  
après le miracle  
de Saint Macoa. atrox auras.

4.

Ex Petri Martiris nouj orbis 14  
Decade 1<sup>a</sup> fol. 2<sup>o</sup>

Fortunatas Insulas ob Coeli temperiem appellauit  
antiquitas: Neque enim grauis orget Incolas hiems neque  
quas Capitis Viridis Insulas. Portugalenses appellant.  
Canarias. ad hac aequae tempora hominibus nudis eoquod  
extra omne clima Europe ad Meridiem. et sine ulla relig-  
ione degentibus habitatas. Colonis agendis. et reficienda  
nauium gratia. priusquam se tanto labori crederet. adiuit

Non insuade futurum arbitror. quandoquidem in  
Canarias incidimus. si ex ignotis quomodo nota. si ex incultis  
quomodo culta sint effecta. narrauerimus: Longa namque  
annorum curricula incognitas iam obliuioni tradiderant.

Ha Insula Septem. Canaria dicta anno circiter 1405 a  
Gallo nomine. Betancor. ex concessione Regina Catharinae.  
Regis Icanis filij sui. dum infans esset tutricis. reposita  
forte fortuna fuerunt. Pedem ibi fixit per aliquot  
annos Betancor. duasque ex illis occupauit ac redegit.  
in cultum. Lancelotam et Portem-venturam. So-  
mortuo haeres eius Hispanis viris pretio Insulam  
utramque praeiuit. Fernandus dehinc Peravia et vxor  
eius. Perream et Gomeram inuaserunt. Nostri  
temporibus tres reliquas. Canariam Magnam scilicet.  
Petras de Vera nobilis Xerici ciuis. et Michael de  
Mexica: Palmam autem ac Teneriffem Alfonso Lago  
sed impensa Regia. Gomera deinde ac Ferrea non cum  
magno labore subditae sunt et coet.

Ex decade tertja fol. 242

Intra Bahabonj Fluminis ostium iacet Insula.  
ubi dicuntur aduenae primam domum erexisse: hanc-



Appellauere Canotiam. Domum eam sacrauerant  
postmodum, et reuerenter coluerant. Semper, ad aduen-  
tusque nostrorum, et donis perpetuis salutabant. De-  
nos initialem nostra religionis Hierosolimam Mahomet  
Mecham et veteres Fortunatarum Insularum cultu-  
res in Magna Canavia Tyrmam super alta rupe  
structam: unde se se multj latius animis et psallitis  
precipitabant a Sacrificulis eorum per beatum an-  
unde se amore Tyrma deuscentiam beari ad aterra-  
que delicias perducj

Reperere id obseruatum ad nostra usque tempora. Fortu-  
natarum debellatores: Nec decidit hodie a comuni-  
sermone sacrificiorum memoria: nomenque vapor ipsa  
retinet. Didici etiam nuper esse in Insulis ipsa, a  
Betancoro Gallo, primo Fortunatarum cultore, habita-  
tamen ab Castellanis Regibus uenia, utj abardixj  
Betancovanam factionem qua adhuc et Linguam et  
mores Gallicos seruet. Licet Betancorj haeredes Cast-  
ellanis, utj supra memorauius domitas duas Insulas  
pretio reliquerit.

Alij abitatores tamen qui Betancorum Secatj fuerant,  
et sibi domicilia fabricauerant, familiasque ibi auxerant  
perstiterunt. Atque una cum Hispanis uiuunt fortunati  
Gallicorum frigorum expertes

Ex Urbanj Caluetonis noua  
nouj orbis historia in

Breujs Insularum quae Canaria  
Appellantur descriptione

fol. 419<sup>o</sup>

Alij eius rei gloriam Gallo tribuant Nobilo Seduct



C. 2. L. 1. 1.

Quendam Gallum Betencurtium nomine, contractis  
ex Castellis cuiusdam sui pretio pecuniarum classem tantae  
expeditionis parvam armasse, primamque eas Insulas coepisse  
subigere. Is enim cum ad Gram-Conaria oram naues appli-  
cui set atque indigenae in littus egredientem vim adueniunt  
conspexissent, id protinus Baianoq; Insula Regulo venu-  
ntiarunt. Is tristis accepto nuntio, haud canctanter  
concitatis popularibus quantam potest multitudinem  
colligit. Moxque omnes e vicinis Collibus ac tumulis  
ad littus descendentes ferociter in hostem incurrunt.

Ac Galli quidem primo Faventium Barbarorum  
impetu pulsi ac perterriti, ingens damnum acceperunt.  
Sed mox confirmatis animis effuso concitant equos;  
et multa caede hostium inuicti, turbatores in fugam  
vertunt. Baiana praelio superata, simul atq; e fuga  
se se recepit. Statim ad Ducem Gallum Legator mittit  
de pace. Qua benigne data, Betencurtius, Reguli-  
anus consensu arcem in Insula coctili latere aedificat  
eamque 50<sup>0</sup> Militum praesidio manit.

Exinde cum reliquis Sicorum coeteras Insulas ordine  
praefigeret, Palnam aggreditur, qua parvo negotio subacta,  
breui quoque Gomeram in potestatem dedigit. Haec tres  
Insulas ita perdomitas, Alfonso Comiti Nebulensi Hisp-  
ano magno pretio vendit, qui mox coeteras sic ditioni  
adiecit.

Ex Pauli Iouij Episcopi  
virovum bellica virtute  
Museum Elogij  
fol. 124<sup>o</sup>

Ea quoque spe Colombar dacebatur magisque implebatur,  
quod paulo ante Patrum nostrorum memoria a viro  
Gallico, cui nomen fuit Betanchor Insulas fortunatas;



Et a Lusitanis Hesperides, ultra viride Promontorium,  
reperitas esse didicerat. Superatumque demum esse Henrici  
Lusitani Regis classe, extremum Aethiopiae promontorium,  
quod bona spei nomen tulit, vitra Capricorni circulum  
Antartico Polo subiectum. Inuidebat profecto hanc gloriam  
extensis gentibus, homo Ligur, elato pertinacique ingenio,  
iniquo fero, Liguresque inueterata navalis disciplina  
auctoritate et laude cunctas nationes antevinctas ab aliis  
praecipuo ausu, occasione ingentis, pavandi nominis  
spoliari.

Ex Joannis Mariana de  
Rebus Hispaniae historiae  
Libro 16<sup>o</sup> cap. 14<sup>o</sup>

Post quinquaginta circiter annos Cantabri et Batii,  
collatis sumptibus ad eam expeditionem excitati in ear-  
Insulari classe asspulerant, praeda ravidiores quam imperii,  
ferro flammisque minitantes Insularis. Ex Lanceroto  
praeda vir magna in Hispaniam adducta. Regibus eius  
Insularum subiugandi cupiditatem iniecit. Impliciter tamen  
robore alius eo conatu destiterant. Joannes Bentacurtus  
homo Gallus Henrici eo nomine tertii Castella Regis  
permissu, eaque lege, ut in eorum Regum clientela fideique  
esset, repetita navigatione quinguae minores Insularum imperio  
subdidit, duas reliquas expugnare non potuit, Insularum  
numero et virtute defensas. Episcopus Gontis datas  
Mendus nomine, hunc inter, et Menautum Bentacurti  
haeredem, cum non satis conveniret, et ver ad arma spectant,  
indigne fervere. Episcopo melior Insularum praeda haberi,  
nulla equitatis cura, nulla religionis reverentia. Petrus  
Barba a Rege Castella eo dimissus, eorum Insularum  
Imperium sibi afferunt, deindeque Perase hominem copioso  
pretio vendidit. Perase generum Pererium in Regnum  
etiam nomen invasit. Canariam tamen et Tenarifem  
subiugare non valens, quatuor Insulas Ferdinando



Regi Catholico tradidit, accepta pecunia vniuersi Gomeri  
principatu, Comitibusque appellatione contentus. Ab eo Rege,  
et fuit inter Hispania Reges foelicissimus, omnes ea  
Insula repetitis navigationibus in sua Regia litionemque  
redacta et coet.

Ex Illustris viri Jacobi Augusti  
Thaani in Suprema Regni  
Gallicae Curia Praesidis  
Histor. Lib. i. fol. 7.

Isque annus qui fuit reparata salutis  
Christophori Colombi navigatione, qua nouum orbem  
in Atlantico mari Hispanis primo aperuit, nobilitatur  
est quamquam nec ea gloria defraudari nostri omnino debet.  
Si quidem constat, Hispanis id minime negantibus sexaginta  
octo ante ~~Christophori~~ Colombi navigationem annis, Betencurum  
nostratem. Belgam Insulas illas, quae hodie a frequentia  
auxum huius nominis Azora vocantur, occupasse, et Hispa-  
nis vendidisse: Atque inde reuersum de Continente  
qua illis occidentem versus praetendit, famam sparsisse  
et coet.

Ex Petri Opmeri opere  
Chronographico Orbis  
vniuersi fol. 403.

Betanchor Gallus ex concessione Catharinae matris  
ac Tutricis Joannis Secundi regis Hispania repperit,  
Lancelotum, et fortem venturam, fortunatas Insulas  
occupavit atque voluit in cultum. Eo mortuo vendidit  
et vique haret eius Hispanis viris.



De l'histoire Generale des  
Indes Occidentales de  
Francois Lopez de  
Gomara liu. 6<sup>e</sup>

Chap<sup>e</sup> 17<sup>e</sup>

A Raison. que les Isles de Canarie. son au chemin,  
qui est pour aller aux Indes, et qu'il ny a pas long-  
temps qu'elles sont acquises, il ne sera point hors de  
propos d'escrire, qui est celui qui les a subjugées. Les  
Isles ont tousiours esté fort connues, et louées, ainsi  
qu'il appert par les auteurs, tant Grecs, Latins, et  
Africains, qu'aultres gentils a. coet.

Don Pierre Roy d'Aragon, quatriesme du nom, raconte  
en son histoire, que Don Louys, Neveu de Jean de  
la Zerda, lequel s'appeloit prince de la fortune, par  
la faueur ace que se pense du Pape Clement Sixieme  
Francois, vint l'an mil trois centz quarante quatre luy  
demander secours pour conquerir les Isles perdues de  
Canarie.

Peut estre qu'alors les Maorigains y allerent car les  
Canariens se vantent de les auoir une fois vaincus, et en  
auoir fait une grande boucherie, comme ilz les estoient  
venus chercher, et auoir pris en leur armee une image  
antique, qu'ilz ont encor

Les premiers Espagnolz, qui commencevent a les subjuger  
furent les Pouilliens et Chalcains l'an 1383 1393. Ilz  
firent ensemble une armee de mer, en laquelle mesme  
ilz auoient des cheuaux, et firent voile auoit vers  
ces Isles. Ce fust le 3<sup>e</sup> an du Regne de Don Henry  
troisieme selon que recite son histoire. Mais on ne scauroit  
dire aux despens de qui ilz y allerent, encor qu'il semble  
que ce fust aux Leu. On sçait ausy peu si ce fut par le



Commandement du Roy ou de leur propre mouvement  
 Mais se say pour certain qu'ilz choquerent auec ceux  
 de l'Isle de Lansavotte, et qu'ilz eurent vn viche butin,  
 et qu'ilz emmenerent en Hespagne Le Roy, et la Reine  
 de ceste Isle prisonniers, et cent soixante et dix aultres  
 personnes avec grande quantite de peaux de cheure, de  
 cive et aultres choses riches, et prises pour ce temps  
 La

Depuis le Roy Henry Les donna a certains Gentilz hommes  
 pour les conquerir pour eux, retenant seulement la souuer-  
 ainite et reconnoissance. Entre aultres Jean de Ventacouet  
 ou Betancourt. Gentilhomme Francois en estoit vn,  
 lequel par la supplication de Robin de Bracquemont  
 Admiral de France son parent, eut lan mil quatre centz  
 dix sept luy seul toute la conqueste de ces Isles avec  
 l'ordre de Roy

Car Subinger son Royaulme il vendit tout son bien qu'il  
 auoit en France, et equipa quelques vaisseaux, et s'en  
 alla aux Canaries menant avec soy bon nombre d'Hespagn-  
 olz parmy les Francois, et pour euesque de toutes les  
 Isles qu'il subiugeroit il mena vn Moine nome Mende  
 pour endoctriner et conuertir. Suivant le Commandement  
 du Pape Martin cinquieme, les habitans qui estoient  
 encor gentils. Il se fist incontinent maistre des Isles  
 de Lansavotte, de Forteventura, de Gomera, et celle de  
 Ler qui sont les plus petites iles d'icelles disent qu'il prist  
 ausy celle de Palme: mais il fust chassé de la grande  
 Canarie, en laquelle les habitans auoient mis dix mil  
 Gentilz hommes en armes

Ainsy il se retira a Lansavotte, et y fist fist bastir vn  
 chasteau fait de bonne pierre, et maçonnerie, dans  
 lequel il faisoit sa demeure, et commença la a peupler,  
 a regner, et gouverner les aultres Isles qu'il auoit  
 subiugées. Il enuoyoit en France, et en Hespagne des  
 esclaves, de la cive, du caiv, du Saif, de Louvotte du sang  
 de dragon, des figures, et aultres choses de laquelle il



faisoit grandr deniers. Or retournant a Jean de Betancourt, le dit que quand il mourut il laissa la seigneurie des quatre Iles, lesquelles il auoit conquises a un sien parent nomme Menaut. C'estuy cy continuant le gouuernement de ces Iles, comme l'auroit commence Betancourt eut quelque debat, et facheurie avec L'Euesque Monde qui par despit escriuit au Roy comme les habitants de ces Iles estoient mal affectionnez enuers Menaut par les mauuais traitemens qu'il leur faisoit, et qu'ilz desiroient grandement estre ses subiects, et que mesme il en monstreroient deia quelque chose.

Le Roy sauuant les lettres de cet Euesque y enuoya avec trois nauires Pierre Barbo de son campor, avec charge de le saisir de ces Iles en son nom. Ce Pierre estoit homme riche, caut, et vaise et qui scauoit comme il falloit entretenir Menaut de Paroller et de facher. Si d'aduanture il falloit venir aux mains. En somme ilz s'accorderont ensemble et Menaut Laisse, et vendit ces Iles a Pierre Barbo lequel depuis les vendit a Ferdinand Pevasa Gentilhomme de Seuille.

Autres dient que Betancourt les vendit a Dom Juan Alphonse Conte de Niebler qui depuis les changea contre quelques petites villes et Bourgoies qu'auoit Ferdinand Pevasa son domestique.

Le Roy Ferdinand poursuivant ceste guerre eut depuis mauuaise volonte contre Diego de Herrera, de ce qu'il le faisoit appeler Roy sans l'estre. Daatrepart Diego eueut un procez deuant le Pape contre Ferdinand veulans qu'il laissast ceste conqueste des Canaries, ou bien qu'il en fust chef, disant que c'estoit disant que c'estoit a luy a qui elle apartenoit, et a sa femme aussy, par le don qu'il auoit faict. Le Roy Don Jean a Jean de Betancourt duquel ilz estoient successeurs et qu'il estoit en possession de ceste conqueste la quelle jusques a l'heure presente il auoit exercee, et continuee avec grand fruct, sans y auoir espargne le sang de ses freres, parents et amis.

Il y eut sur ce different plusieurs demandes et responses.



Proposés de part, et d'autre, et mis par escript par leurs  
doctes. Mais apres il se fist un accord, par lequel le  
Roy donna a Diego de Herrera quinze mil ducatz contans  
pour les despens, et frais par luy faictz, et l'Isle de  
Gomera et celle de Feo en fulture de Conté a la charge  
que luy, et sa femme renonceroient a tout le droit qu'ilz  
poutendoyent aux autres Isles et ce.

Quand a ce qu'ilz n'auoyent point de feu, ni de fer, ni  
lettres ni aucunes bestes pour porter la somme, cela  
monstre bien qu'aucuns Chrestiens ne les estoient  
allés voir deuant Betancourt.

Extrait du Livre dix-septieme  
de l'histoire generale d'Espagne  
Composée par Louys de Mayerne  
Turquet.

Cette année mil trois centz quatre vingtz treze  
quelques Biscains, et Guipuscoans armerent aucuns a  
Guailla a leurs despens, pour courir la Mer, et allevent  
surgir a une des Isles Canaries, dite Lanzarote, ou Estans  
descendus en terre, se mirent a faire proye de ce qu'ilz  
trouuerent: Contre lesquels l'estans assembler les Insulaires,  
avec leur Roy, ils vinrent aux mains, mais les Biscains  
eurent le dessus, tuerent plusieurs de leurs aduersaires,  
en amenant bien cent septante prisonniers, et entre  
iceux le Roy, et la Reyne de l'Isle, et ayant reconnu  
ces Isles, leur nombre, grandeur, et abondance, s'en retour-  
nerent en Espagne, avec force bleds, de cuirs, cives,  
et autres choses dont ces Isles abondent. Le Roy Don  
Henry fut fort aise de cet exploit, et de lors l'attribua  
a droit de propriété en ces Isles Canaries, qu'on estime  
estre les anciennes Isles fortunées, dont il donna  
depuis la conqueste a un Gentilhomme François,  
nommé Jean de Bethencourt, reservant le fief, et  
l'hommage d'icelles a la Souueraineté.

Du Dix huitieme Livre f. 951



31  
Ceste année mil quatre centz dix Sept. Jean de Bethencourt  
Cheualier François, par don de la Royne Catherine,  
conquesta les Isles Canaries du Roy de la palme et de  
l'Enfer, et les intitula Roy. Il ne sceut prandre la grande  
Canarie car tout le peuple habitant en ces Isles, luy  
redut la: Pourquoy y trouuant trop forte resistance,  
il s'en retira, ayant dressé un fort en celle de Lanzarote  
don d'ou il trafiquoit, et tiroit profit des luyx circūuoyans,  
le cuirs, suifs, esclaves et autres telles denrees: luy  
mort il eut pour successeur un nomme Menaut, au temps  
duquel le Pape Martin institua un Siege Episcopal en  
ces Isles: dont il pourueut un certain Royne apelle  
Erore. Mende mais ce Roy Menaut, n'ayant grand esgard  
quand il estoit question de son profit, au salut des gens  
de ces Isles, il les pendoit indifferemment, tant ceux  
qui estoient encor payens que ceux qui auient receu le  
Baptisme: Dequoy le nouveau Eueque se plaignit gra-  
uement a la Royne D. Catherine, requerant qu'elle  
fist ce Seigneur de la; Elle y envoya Pierre Gonsal-  
ve Sampor, avec trois nauires de guerre, avec lequel  
Menaut, ayant estriue longuement, en fin, par prom-  
ission de la Royne, vendit ces Isles a ung Cheualier  
de Seuille nomme Fernand Peres, et main duquel,  
et puis de ses successeurs Seignans, elles ont este  
iugues au temps du Roy D. Ferdinand cinquieme  
et de la Royne D. Isabel.

Extrait de la troisieme partie  
de la Bibliothegue Historiale,  
de Nicolas Wigner pag. 637.

Jean ou selon d'autre Guillemme de Betancourt  
Gentilhomme François du pays de Normandie incité  
par Robert de Braquemont Admiral de France son  
parent, vendit tout son bien qu'il auoit en France.  
Du quel il equipa quelques vaisseaux, et prenant



Avec soy quelque nombre de François, avec lesquels eurent  
aucuns Espagnols, il s'en alla aux Isles de Canarie: Quatre  
desquelles a scauoir des petites nommees la Lanzarote,  
Porte-ventana, Gomera, et celle de Ferro, il reduisit en-  
sa puissance et s'en fist Seigneur establisant son siege  
et sa demeure a Lanzarote, car il fist bastir un chasteau  
de pierre.

Tellement qu'il iouit toute la vie des dites Isles et non  
de la grande Canarie de la quelle il fut repelle: Il auoit  
mené avec luy un Royne nomme Mende, qu'il fit Quelque  
dieux par la permission du Pape Martin.

Or venant ce Bethencourt a mourir, son frere parent  
nomme Menat suivant la dernière volonté d'iceluy  
obtint la possession et gouuernement des dites Isles.  
Lesquelles ne se plaissant point comme auoit fait son  
predecesseur, se perdirent quelque temps apres occasion de  
les vendre a un Capitaine Espagnol, nomme Pierre-  
Barbe, qui les vendit encoir depuis a Ferdinand Peraza.  
Gentilhomme de Bouille. L'arriuee de ce Bethencourt  
en ces Isles est attribuee a aucuns a l'an mil quatre-  
centz cinq mais aultres me semblent mieux le rapporter  
a l'an mil quatre centz dix sept pour ce qu'ils disent  
que ce fust sous le Pape Martin.

De la mesme troisieme partie pag. 792.

Les Isles dites Canaries, qu'on estime estre celles que  
Les anciens appeloient Hesperides et Fortunes, furent  
reduites ceste annee en la puissance des Espagnols  
excepte la plus grande nommee Betancore qui auoit  
este premierement desdauante, et conqueise par un Pilote  
Francois du pair de Normandie, l'an mil quatre-  
centz cinq ou dix sept, et vendue depuis au Roy d'Espagne  
par luy mesme.

Extraict des memoires de la ville et  
cite de Beauuais de M<sup>r</sup> Anthoine l'oisel  
Ad<sup>at</sup> en Parlement de Paris le 250

On peut dire du Sieur de Bethencourt ce que



dit Horace, I. Illi robur et as triplex  
Circa pectus erat, qui fragilem trunci  
Commisit Pelago ratem.  
primus

Car cest luy qui le premier s'enhardit de chercher et tracer  
Le chemin a ceux qui depuis ont decouvert les Indes  
Occidentales auxquelles il s'achemina des l'an mil quatre  
centz cinq, mais par faulte de moyens il fut contrainct  
s'arrestes en Isles Canaries et de s'habiter en l'une  
d'icelles Lancelotte et forte-aventure, lesquelles il  
cultiva et conserva toute sa vie, les delivrant a ses  
enfants qui les vendirent depuis aux Hespagnols a nostre  
grande honte et dommage

Par si ses devoirs eussent este fauorises et secourus  
de nos Roys, nous eussions des pieces d'or et d'argent  
de toute l'Amerique, qui a rapporte tant d'or et  
d'argent a l'Hespagnol.

L'on en donne l'honneur a Christophe Colomb: mais il ne  
marche que sur les pas et l'adresse que luy auoit ouuert  
Le Seigneur de Bethencourt, ainsi que reconnoissent  
ceux qui en ont premierement escrit, et signamment  
Pierre Martyr.

Les uns disent simplement qu'il estoit Gualois, les  
autres Belges ou wallon, mais ie croy que cestoit le  
Seigneur de Bethencourt en Beauvaisis pres de  
Compiègne, plustost que le Bethencourt en Normandie  
pres de Chauny, ou en Ponthieu, car il y en a trois ou  
quatre en Picardie. Robert de Bethencourt qui fut Abbe  
de St Quentin de Beauvais en l'an mil quatre centz  
soixante et quatorze pouvoit estre de la parente.

Extraict de l'Histoire vniuerselle  
de toute Nation de Jacques de  
Charron. Fe<sup>re</sup> 1074.

Un Gentilhomme, François du Pais de Picardie, ou  
comme aucuns disent, de Normandie, nomme Guillemme  
de Bethencourt, que les Hespagnols appellent Ben-  
tachor, ayant eu permission du Roy pour aller chercher



Nouvelles terres, trouva et prit quatre belles fortunes, -  
autrement ditter Canaries, qu'on appelle maintenant Lancelotte  
ou Lanzarote, Foute-venture, Gomere, et de Ferrou Ferre:  
En laquelle dernière il y a plusieurs personnes qui ne se  
servent ni boient point d'autre eau, que de celle qui distille  
et coule incessamment nuit et jour dans un grand bacin,  
de la sueur d'un arbre qui est au milieu de la dite Isle  
loing de toutes fontaines et rivières.

Puis ce Seigneur de Bethencourt établit sa demeure  
en celle de Lanzarote, où il fit bastir un chasteau de pierre  
au quel il demeura la vie durant, et établit pour Euegue  
de ces Isles, avec la permission du Pape Martin cinq un  
Royne nommé Monde qu'il y avoit mené avec luy.

Mais après la mort d'iceluy de Bethencourt, son fils  
parent nommé Menault, luy ayant succédé et ne se plai-  
sant point en la demeure de ces Isles, les vendit à un  
Capitaine Espagnol nommé Pierre Baobe lequel les  
revendit encor après à Ferdinand Prince Gentilhomme  
de Seville.

Ce qui apprit depuis aux Espagnols, qui n'avoient jamais  
eu auparavant connoissance de ces Isles d'en aller chercher  
encor d'autres: Et partant doibvent la première obligation  
à ce Gentilhomme François, du surplus des dites Isles  
Canaries, qu'ils ont trouvez par son moyen, jusques au  
nombre de sept distantes de quarante ou cinquante lieues  
des vnes des autres. Bellesforest dit que les Idolastres  
qui demeurent en ces Isles, y espouzent autant de femmes  
que bon leur semble, mais que par un d'eux non voudroit  
espouser une que son Seigneur neut au paravant depuce-  
lee, estimant cela a grand honneur ou avantage pour eux,  
si leur prince couche une nuit avec leur espouse.

Et le mesme Sieur de Bethencourt fut ausy cause  
que plusieurs autres tant François qu'Italiens Espa-  
gnols, Portugais, Angloys, et autres se sont depuis  
efforcez de passer encor plus outre tant que finalement



On a decouvert le Perou et toute L'Amerique autrement  
nommee terre neuve, Nouveau Monde et Indes Occidentales,  
qui estoient au paravant incognues a tous Les Peuples  
de L'Asie, Europe, et Afrique; Lors au Gaulois seul  
ement, L'Esquels Postel dit en avoir eu connoissance  
il y a plus de mil six centz ans, en ces mots; Terra  
hac ob lucrosissimam piscationis utilitatem. Summa  
litterarum memoria a Gallis ad usq. solita ante Mille annos  
Sexcentos annos frequentari solita est: Sed eo quod sit  
urbibus inculta et vasta spreta est  
De sorte qu'en toutes manieres L'honneur de la premiere  
decoouverte de ce nouveau Monde appartient aux Gaulois ou  
Francois

Extrait des traictes des premiers  
officiers de la Couronne de France  
d'Andre Fauin fev<sup>r</sup> 306.

Les francois ont este les premiers decouvreurs  
du nouveau Monde des Indes occidentales; L'honneur n'en  
est point deub au Genevois Christophe de Colomb, que  
les Espagnols disent avoir este le premier Adelantado  
d'icelles; cest a Jean de Bethencourt, a Girard de  
Mauleon, et a un Estephe de la Salle Gentilhomme  
Francois qu'il est deub. et c.

Extrait de La Cosmographie  
d'Andre Thevet Livre 3<sup>e</sup>  
Chapitre neuf.

Les Afriguains se vantent d'avoir sous vrsmbalan  
este les premiers qui ont peuple ces Isles de Canarie;  
mais ce n'est de si long temps, que l'histoire Ethiope  
ne puisse estre dementie, veuque les Chrestiens Les ont  
decouvertes quelque peu apres que ceux de L'Isle de  
Mallorgue y vindrent, ou ilz furent vaincus par les  
Canariens et l'obtindrent sur les naturels du pais

Thoma  
L'Esquels  
a peu de



plusieurs Biscains et Xauxarrois sous la conduite d'un Seigneur François, nommé Jean de Bethencourt, neveu de L'Admiral, qui pour lors estoit en France, Lequel les conquist, et en porta tiltre de Roy, y menant un Euesque Espagnol, pour la conuersion du Peuple.

Cestuy y mourant, institua un son cousin, heritier de ces Isles: mais L'Euesque Esant de mauuaise foy, escriuit a son Roy les richesses et fertiliter d'icelles. Lequel fit incontinent armer trois nauires, qu'il y enuoya pour s'en emparer. C'estoit le Roy Henry, celui qui obtint La couronne de Castille par le secours des François, sous la conduite du Seigneur du Guesclin, depuis Connestable de France.

Et La le pauvre Seigneur François voyant qu'il estoit trop foible pour se preualoir contre ces ingratz, pactiza avec eux et accordeant a quelque somme de deniers, moyennant laquelle il alienoit et vendoit lesdites terres a un certain conte Espagnol: les heritiers duquel Les perdirent enuiron l'an mil quatre centz Septante huit pour ce qu'ilz portoiert tiltre de Roy contre la volonte de celui qui se disoit y auoir droit de Souuerainete, et que Les Seigneurs de France Les tenoient de luy a foy et hommage: dont les Roiteletz furent contrainctz quitter ceste Royaute, et s'en retourner en Espagne, ou le Roy Les appennagea d'un petit Conte, qu'on dit de la Gomere. &c.

François de Belleforest en sa cosmographie vniuerselle tome deuxiesme au Chapitre trentunieme des Isles des Canaries parle de la conqueste d'icelles faicte par Le Seigneur de Bethencourt.

M<sup>r</sup> Gabriel du Preau en son Histoire de L'Etat et Sacer de L'Eglise fait mention de la decouuerte des

Chron. de Henry 3.  
L'ordonnance de  
la prison de



suédites Isles de Canarie faicte par Jean de Bethencourt  
au tome deuxieme feu<sup>ae</sup> 294 P<sup>o</sup>



Extraict de l'histoire pontificale  
Du docteur Gonçalo de Illescas

Imprimee a Burgos l'ure 6 pag. 141

Fueron las Canarias conocidas antiguamente de los Escriptores,  
y por su fertilidad y sano cielo, se llamaron las Islas —  
fortunadas. Despues por descuido y flaxedad de los —  
hombres (que interrumpieron aquella navegacion que —  
ordinariamente se solia hacer de Africa y de España) —  
se vino a perder rotamente la noticia dellas: —  
de tal manera que auiá muy pocos que las supiesen —  
. Hasta que pocos annos antes deste, en tiempo del rey —  
don Juan el Segundo Juan de Betancourt frances (con —  
licencia de la reyna doña Catalina, y del Infante don —  
Bernando Gouernadores de España) como la conquista —  
y descubrimiento destas Islas. En la qual ganó primero —  
la Lincarote, y despues la fortuna, y conuertio las a —  
nuestra santa religion, en el anno de mil y quatro-cientos —  
y cinco. Los herederos de Juan de Betancourt, con necesidad —  
vendieron estas dos Islas a peraza y Arias dos —  
ciudadanos de Sevilla. Sus descendientes destas descubrieron —  
y ganaron otras dos, la Gomera y el Hierro. y de mano —  
en mano, vinieron a poder del Conde Guillelmo peraza —  
. El qual dio aviso a los Reyes Catholicos, de las otras —  
tres Islas que restauan por ganar: y ellos comencieron —  
la conquista, en este anno de ochenta y tres, a Pedro —  
de Vera y Alonso Mexica. Fueron primero a la gran —  
Canaria, y sabiendo que en ella uiá vandos entre dos —  
Reyes, hicieronse amigos del uno dellos, y con su fauor —  
(que de otra manera fuera imposible) vencieron al otro —

San Henry 2.  
San Felipe 2.

1405



• El nuestro amigo holgó de convertir se con su muger  
y hijos, y fue parte para que se convirtiese toda la Isla.  
• Vinieron estos reyes marido y muger a Castilla, y fueron  
muy bien tratados y regalados de los Reyes Catholicos.  
• Ganada la gran Canaria, fue facil cosa ganar y  
convertir a Tenerife y Palma, que eran las otras dos  
que faltaban. Asy acabaron de reducir a nuestra se-  
aquellas ~~siete~~ siete Islas, con gran felicidad de nuestros  
reyes: que fue cosa importantissima para la conquista  
y descubrimiento del nuevo mundo que luego se halló.  
• Porque en estas Islas se haze Escala, para aquella  
larguissima y nueva navegacion que de otra manera  
se hiciera con mucho trabajo.

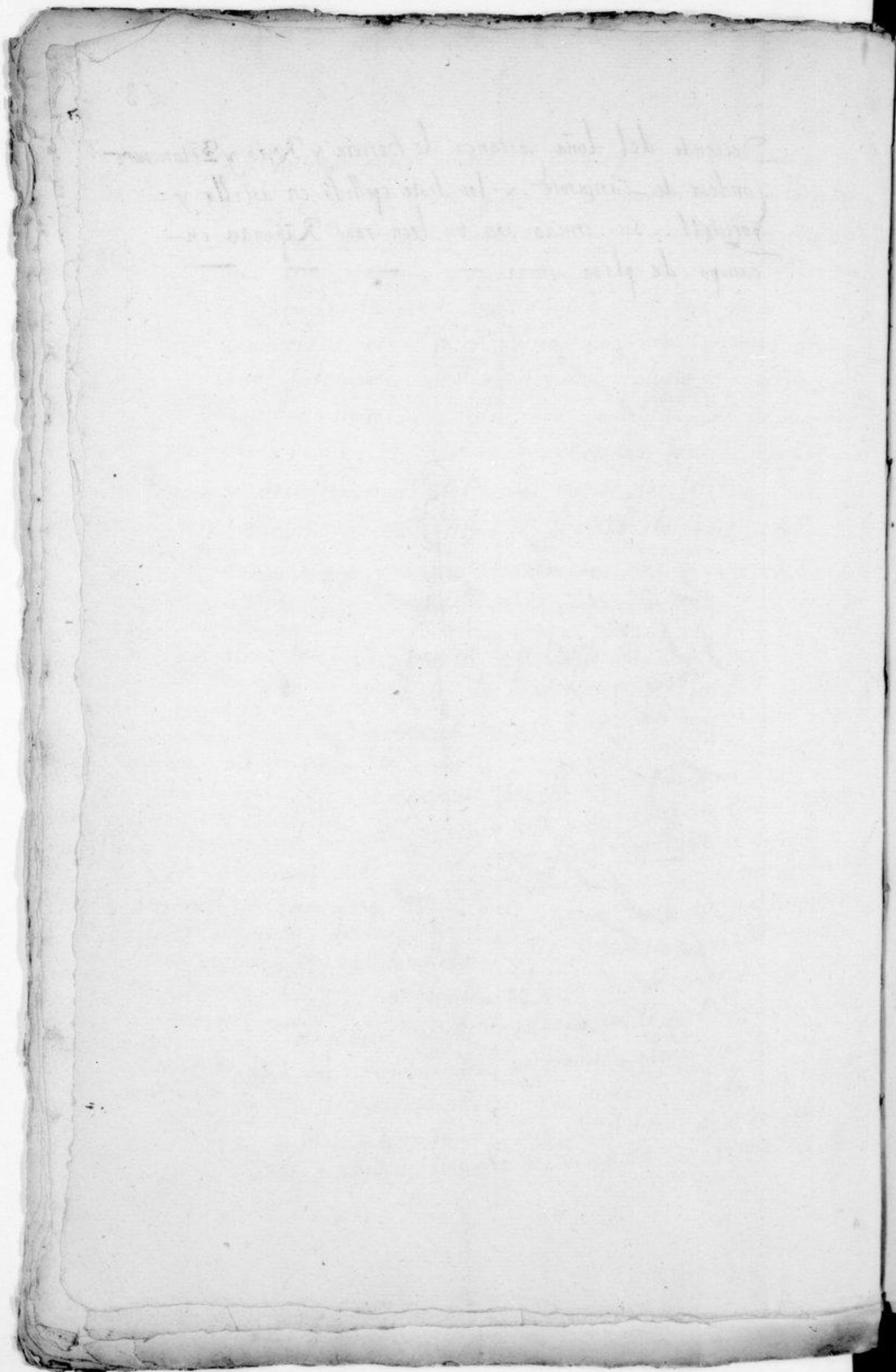
Extrait du Livre 2 de la  
Noblesse de Languedoc par Gonzalo  
Argote de Molina a suuillo par Fernand  
Diaz ann. 1488

Hoy 3. de  
pete. Como escribe Estouan de Garuay en el lib. 16 cap 9 en el año  
de mil y quatrocientos y diez y siete siendo Governadora  
la Reyna deña Constanca por el rey don Juan el Segundo.  
su hijo hizo merced a Messen Juan de Betancour suallor  
frances de las Islas de Canaria con titulo de rey alinstancia  
y suplicacion de Messen Rubin de Bracamonte Almirante  
de Francia su deudo. El qual auendo hecho su conquista  
hizo el primer castillo en Lencarote, la qual hizo cabeza de  
su Reyno. y voluendose a Francia, adonde era señor de  
Betancour, y Longuilla, y otras villas y castillos en Normandia  
y Camarero mayor de el Duque de Borgona, dexo en aquel  
Estado a Messen Maciote de Betancour su primo.



Deciende del doña Costança de Herrera y Rojas y Betancourt  
 Condesa de Zúñigaroite, y los deste apellido en Castilla y  
 Portugal. sus armas son un leon raso Rápanas en  
 campo de plata — — — — —





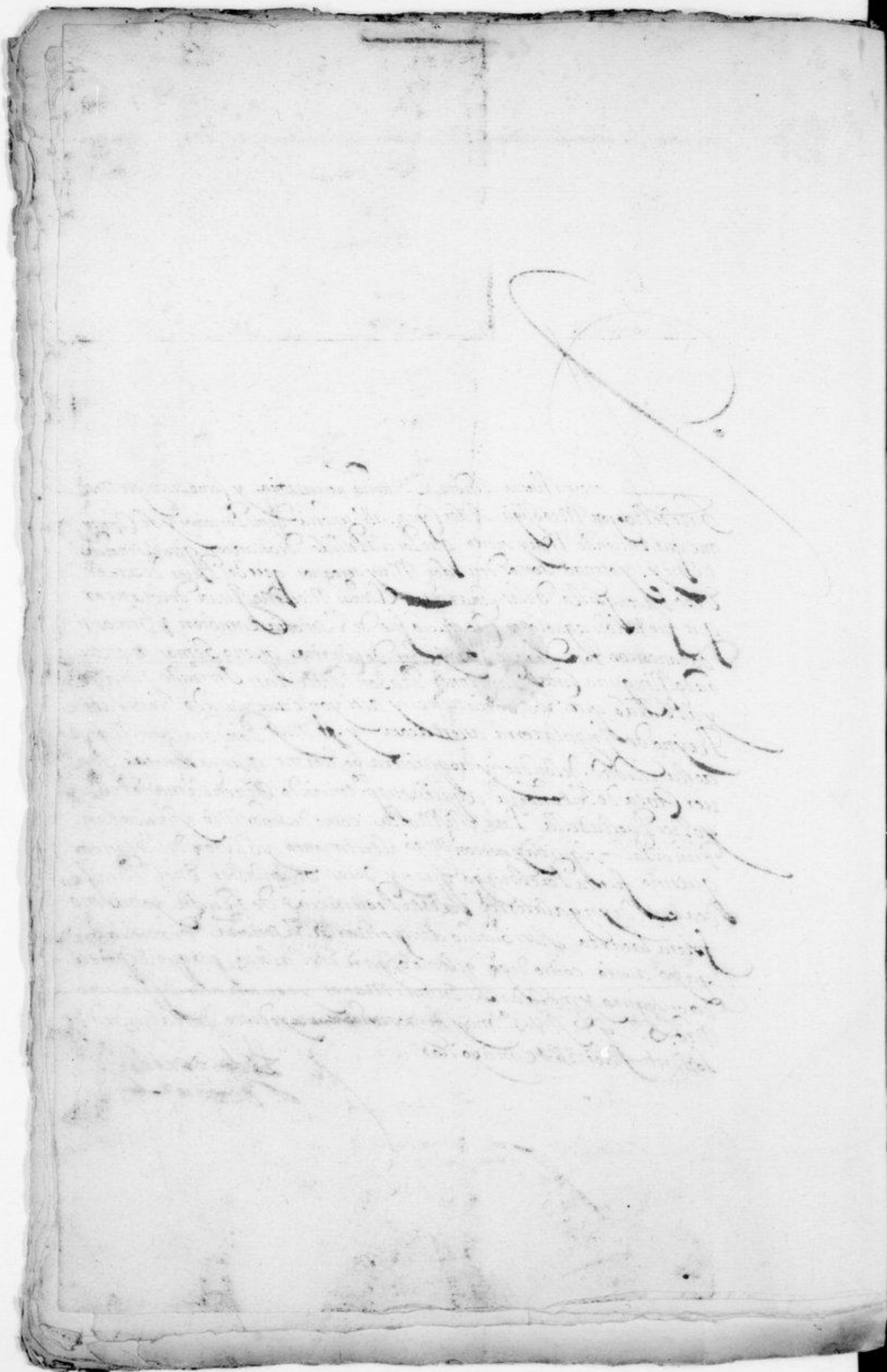


Tres cartas de los señores de la corte de Aragon. Don Martin de Aragon. Don Juan de Aragon. Don Pedro de Aragon.

En esta Nueva Ciudad de V. Señoría uenitania y como la gran que non  
 faze del ~~Reyno~~ de ~~Meo~~ obligo a dar copia a V. Señoría de mi persona y de clarar  
 me que entiendo muy cierto que por el alulido de betancor que V. Señoría  
 tiene y. y otengo como de u. d. Muy serenos que de el ~~Reyno~~ de ~~Meo~~ de ~~Meo~~  
 Eso la conquista de las canarias. El señor ~~Meo~~ Juan de betancor  
 que fue ~~Meo~~ a quello y creo que lo fue de V. Señoría tambien y como si  
 do betancor. Por ~~Meo~~ de ~~Meo~~ de canarias queno como auentura  
 rade ninguna carta para tener razon de este tan onrado linage  
 y alulido que V. Señoría tiene y asi yome auenturado ~~Meo~~ a este  
 Reyno de ~~Meo~~ a esta ~~Meo~~ y. ~~Meo~~ Poco dias que le que  
 a esta ciudad de ~~Meo~~ y no quierme alar ~~Meo~~ sin  
 uer carta de V. Señoría a quien sup. teniendo ~~Meo~~ a la mano tenga  
 go ~~Meo~~ de la ~~Meo~~ para esta ~~Meo~~ como de señor mio y deudo tan  
 principal. Aquitay go con mi go el testimonio y labon del betancor  
 que me faze por el ~~Meo~~ que ay de los ~~Meo~~. En el ~~Meo~~  
 de aqui de ~~Meo~~ la ~~Meo~~ de ~~Meo~~ yome ~~Meo~~  
 fela carta ~~Meo~~ a ~~Meo~~ a V. Señoría de nuevo ten  
 gao auiso como digo que me ~~Meo~~ en el alma porque el porta  
 dor es seguro y me ~~Meo~~ en mis manos y con esto nore ~~Meo~~  
~~Meo~~ a V. Señoría muy ~~Meo~~ como yodeteo de la ciudad de  
~~Meo~~ a los 26 de mayo de 1501

Don ~~Meo~~ de  
 betancor







[illegible]







Devis du. E. de  
Bethencourt & des autres.



2  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 14



*Municipios don Luis de Belancur en la  
ciudad de Puan*



M<sup>re</sup> señor es tanta la memoria y amor q<sup>e</sup> Los betancos de esta  
 yslas de canaria Tenemos a la casa de Monsiur Joan de betan-  
 cort difunto nro predecessor quando pudo de fardar en fardar la  
 memoria de tan alto Linaje haciendo reconocimiento a M<sup>re</sup>  
 Señoria como a sucesor y señor della y a Vnquies Vexda<sup>r</sup> Ten-  
 emos en estas yslas papeles de la nobleza de betancor pasado  
 ya Vexiguados por el parlamento de Paris nos on con la calid<sup>a</sup>  
 y antigüedad que los que Vrasenoria tiene en su onatorio Por  
 el trabajo que de la conquista de estas yslas Monsiur  
 Joan de betancort a Monsiur marino de betancor susobnido  
 que a mis predecessores Laxobaron Los turcos que solian baxar  
 de argel y sale de betancor a estas yslas de fuera Ventura y  
 Laxarote Consugetexas y asiseperio la conquista y recien-  
 dos Locantes a ella —

y Laxarote y de el Tenemos es que Monsiur Joan de betan-  
 cort Conquistó quatro de estas yslas asueta que fueron Lan-  
 rote y fuente Ventura Laxarote y el huerro y después se fue  
 a Francia donde falleció y usó por su gobernador a Monsiur  
 Marino de betancort el qual fue a la ciudad de Venecia y  
 vendió las quatro yslas al conde de Niebla que agora du-  
 que de medina Cansant Lucar Conafencia de una Honra  
 de los franceses Traxo Monsiur Joan de betancort a  
 Conquista Vinieron Vnquieros Milianos y Diegas y







De facto  
an act  
L. De Concato

Entre les François que Monsieur de Bay de Bot auroit y mena  
 le trouva et a cette requeste vng pidois vng milien vng  
 diopay vng domiz & daultres. J'ay bien quelz il y a d'au  
 trez isles quelques successeurs, jusqu'a maintenant

Je pourrais vous paraitre tout autrement de vous si grande  
prosperité sans vous moy le plaisir de faire traduire la rousquie  
de la lettre de vous qu'on a obtenu de de l'est. arden de Noblesse  
de me l'envoyer a costé ille de Converse de la ville de la  
agima de la quelle le donneur a fin que monseigneur de  
de Betancourt s'oblige d'un tout entier. Le premier  
vont offrir les l'envier de faire comme ailleurs avec celui qui  
l'en luy apportera.

Be  
Lancor







Script de la  
istm —  
armen —  
out de saite  
ut a quor —  
table de  
Monum  
hi Sodolo —  
icly pde dpt  
i bouz pous  
e ogtimdy  
rudonment  
e pour mdr  
pae my bou  
peldr de —  
tclant de de  
a mromit —  
de moy Non  
Hwary Nova  
e grandh —  
de hie  
gma Co 26.







m<sup>o</sup> S<sup>o</sup>, esta obra duplicada de otra antes desta y es tanta la  
 memoria y amor que los betancos destas yslas de canaria  
 tenemos ala casa de monsiur Joande betancor de fuinte mague  
 decesso que no queda de dexa dexa fuesen la memoria de fante  
 alto linage, habiendo azeconeamiento, a Vra S<sup>a</sup> como a S<sup>a</sup>  
 y fuesen della y aunque fies Verdaz tenemos en estas yslas  
 papiles de la nobleza de los señores de betancor Pasada y aberi  
 a uera Por el parlamento de paxis no son con la calidad y anti  
 quidad que los que Vra S<sup>a</sup> tiene en fuoratoxio porque el t<sup>o</sup>  
 que de xos de la conquista destas yslas monsiur Joande be  
 tancor amonciur monsiur de betancor fuesen no que que  
 de amos Predecesores Los robaron los t<sup>o</sup>cos que solian ba  
 dar de arzel y sale de berberia en estas yslas de fuerre  
 bentura y lanzare muchas Vedes con sus galeras año  
 bar y cautivar Los vecinos de aquellas yslas y asi reper  
 dio la conquista y azeades tocanee a ella y la noticia que  
 de los señores de que monsiur Joande betancor Conquistó qual  
 deo destas yslas a fuesen como señor de ellas que fueron  
 Lancaxos de fuesen bentura la omerax y el hiezo y despus  
 se fue a fuesen donde fallado y de fuesen su gobernador  
 de fuesen yslas a monsiur mario de betancor su sobrino  
 el qual se fue ala ciudad de sequilla y bendio esta conquista  
 al conde de rieb la que es agora duque de medina en sanlucar  
 Coma fienta de mra honrra por lo que loy La poseen en contra  
 de mro linage =

En trelos franceses soldados que tra xo monsiur Juande be  
 tancor ala conquista sinieron buñpiexes milianes perdo  
 mos y dūpas y donies y otros linages de los quales fuesen  
 xos ay agora =



De double mille 5 livres 2

Donluca Delancort



Mon seigneur Ceste humble priere pour supplication  
 D'autre ceste estant la memoire et la mort  
 Que les betencours de set yllot des quauarys  
 J'ay eue au logis de monsieur J. Gay de betencours  
 Deffund notre predesenseur que je ne pourrais  
 J'ay fait de la franchise la memoire d'une sy-  
 gaulte ligue J'ay fait reconnaissance a vostre  
 Seigneurie Comme au seigneur et suzerain  
 D'elles ou qu'il est vray que J'ay eue en set  
 J'ay fait papier de la noblesse des seigneurs  
 betencours passer et etabli par le parlement  
 de paris Jlz ne sont avec la qualite  
 et au service que les seuls que votre  
 Seigneurie a soy oratoire pour quoy le  
 titre qui lais de la conqueste de set  
 J'ay fait monsieur J. Gay de betencours a monsieur  
 Mathieu de betencours soy neveu l'ay fait  
 mes predesenseurs La desobereut les  
 turs qui auoit acoustume de desendre  
 d'argel et sortir de barbares en set yllot  
 de fort auanture l'ay fait l'ot by au coub  
 de fort avec leurs gallayes et a derobor  
 et capturer les bourgeois de set yllot  
 et ainsi cest perdu la conqueste et



Mon seigneur. Ceste j'envoye pour supplication  
 D'autre ceste estant la memoire et la memoire  
 Que les betencours de set yllot des quauary  
 J'auont au logit de monsieur j'elay de betencours  
 Deffund notre predecesseur que je ne pounont  
 J'ay faire de la franchise la memoire d'une sy-  
 Jaulte ligne j'ay fait reconnaissance a vostre  
 Seigneurie Comme au seigneur et suzerain  
 D'elles ou quil est vray que j'auont ey set  
 J'elles papiers de la noblesse des seigneurs  
 betencours passer et etablis par le parlement  
 De paris Jlz ne sont avec la qualite  
 et ancienne que les seuls que votre  
 seigneurie a soy oratoire pour quoy lo  
 titre qua lais de la conqueste de set  
 J'elles monsieur j'elay de betencours a monsieur  
 matieu de betencours soy neveu lais-  
 A mes predecesseurs la decouvert les  
 tures qui auoit acoustume de de seudre  
 D'argent et sortir de barbares ey set yllot  
 De fort auantures laussete by aucours  
 De fort avec leurs gallayes a decouvrir  
 et captiver les congois de set yllot  
 et ainsi cest perdu la conqueste et



28  
Affaires touchant a elles la notice que de  
ceste annee cest que monsieur Jégay de  
betencourt quongnit quatre de ses y lles  
a ses propres costs et depens comme seigneur.  
Diselles que furent Lancelote et fort  
auanture la gommayre et le faire et ap  
sey retourna cy franco ou fl deseda et  
lesit pour soy gouverneur de ses y lles a  
monsieur mathieu de betencourt soy nepue  
lequel sey alla a la ville de cyville ou fl  
Quanda ceste quongnestre au compte de  
nobles lequel est a present duc de medyn  
a saint Luc avec deshonneur de nostre honneur  
pourquoy moy la posside cy contre de nost  
signee entre les francoys soldars  
Que amena monsieur Jégay de betencourt  
a quongnestre y vint boy pierre millier  
perdonna et dyepo dhonit et autres  
signes lequel susseigneur y a a present  
pourtant je me voyouy voir estre le genre  
Que vud seigneurie me ficy et y agreable  
merite a faire translation la quongnest  
et le lince de nos predecesseurs et susseigneur  
et noblesse ou quil couste travail et menoy  
cy ceste y lle de tenceuse ou se suit man



Pour que moy filz doy J. Gay de betencourt  
 Il aye a se veionir de voir luy Jou au. sz.  
 prescheulz. et le coult que vus seigneurz  
 ay ceste faire Je les satisfieray avec tout  
 honneur que ay trouvant nanyre quil  
 voige de sesto ylle a roucy Je serviray a  
 vostre seigneurz avec les fruilz de ceste  
 terre. Doy matieu de betencourt  
 moy frainc. Gont recit a vus seigneurz  
 de la ville de Londres Il y aura six ans  
 plus ou moins auquel reponda vus seigneur  
 et Ly enuy. ay parofemuy pourtrait de  
 nos armes des betencours avec couronnes  
 Letres laquelles Je a moy pouvoir ay grand  
 estime par de sa Je tenont pour certain  
 que nous desendont de la table et fl ore  
 de francoe comme disent les afaires quy  
 a passe par le parlement de parit moy  
 Je suis bourgeois de ceste ylle de tenevise  
 ay la ville de la lagonie. Je trois enfans  
 et deux filles et moy filz ayue la pells doy  
 J. Gay de betencourt mit soy nous a celui  
 de notre predesene monsieur J. Gay de  
 betencourt Je suis ay ceste ylle luy des honnestes  
 et estimet de notre ligue. Je suis du conseil  
 et regiment de ceste terre pour le Roy  
 nostre seigneur pour moy et les myens



Je sçay et tout ce bien que j'ay est bien -  
porté et chose peu pour lafectivoy que je  
de servir a vrd seigneurie a quy je  
suplye may registrer a vrd memoire  
a moy et a mes enfans pour quoy nous  
Connoissons nos suseigneurs et vous nous  
tenir pour vostre pour quoy ne se perde  
point l'auty quite.

Je suplye a vrd seigneurie de vrd nom  
de baptisme et de vrd enfant et de ma  
damoyzelle vrd femme La myone Savelle  
doguena yzabel deasocelle et moy baize  
a vrd seigneurie les mains avec les siens  
de ma damoyzelle et vrd enfant

Le porteur de la presente s'est philipe  
Joffe personne connu de moy Logis et de  
biancoup de verteu et de quy l'oy se peult  
fide de biancoup se quelque chose y l'a  
de besoyn vrd seigneurie. Luy face sa bien  
gardo nostre seigneurie a vrd seigneurie  
avec acroyssance d'honneur comme pour  
moy je desire de sista y l'a de tenerifo  
et de desoubre trois mil six cent quatorze  
ans

Seigneurie de vrd seigneurie dom Luc de  
betencourt



Et Gisy -  
que se  
se -  
moyre  
moult  
moult -  
le perdo  
ad moy -  
de ma -  
sa voll  
moy baizo  
let sien et  
glipa -  
ris et de  
le pault -  
so yl a  
se Gisy  
guenris  
a four  
uorifo  
et quatorze  
Luc de



Charta. 61<sup>an</sup> 1014. R. Richard Dux de Normandia pax <sup>laqueus</sup> ~~laqueus~~ <sup>il</sup> ~~il~~ 36  
 confirmat priuilegia possessione tenet per le monastere de Fontauilla de S. Wandrille.

Domine pax Coppi<sup>us</sup> soubz le sigl de la Viconte de  
 en auscurier. An de grace mil trois centz et quatorze  
 le Jedy apres quasimode. Pax vbiq<sup>ue</sup> hac Clementia  
 gentibus quia humana fragilitate peccati atque  
 leuina inhabitio aggrauati in multis ostendimus omnes  
 eorum nobis patrocinia comparare meriti. Et qui et  
 carnis impedimenta viriliter abieperunt et mondana fideliter  
 protulerunt iussu celestibus meruerunt. Quod ego Richardus  
 nutu Dei Normanorum Princeps aduertens considerans  
 Fontauillensium coenobii priuilegia suggestentibus Abbate  
 et fratribus iussu nonnullarum libertatum in unum colligere  
 qua sub diversis chirographis habentur de S. Wandregisili  
 possessionibus quia carta quae plures Renno facile aut  
 negligentia sepe peccantur aut fraude malignorum sursum  
 subtrahuntur igitur hac omnia quae subter scripta sunt  
 ab antiquis temporibus usque ad nostra tempora ad  
 Fontauillensium monasterium legitimo iure probantur  
 pertinere. Fontauilla ubi constructum est videtur illud  
 monasterium quod pristino nomine sit est dictum cum  
 viculis ad ipsam respicientibus videlicet Gotuilla  
 Bathuilla Relensio Caldeber Ausgotmoulinum cum  
 omni earum iustitia alta et bassa per totam ebdomadam  
 nundinarum media quadagesima et aruilla insuper totam  
 aquam fluentem ab Ausgotmoulinum ad flumen sequanae  
 cum omni piscaria decimam quoque totius thelonij quod  
 quod Rotomagi accipitur et in suburbio eiusdem vici  
 Ecclesiam sancti Laurentij cum hospitibus et forma ad  
 eandem pertinenti et consuetudinibus et in eadem urbe  
 domum unam similiter de Archia et Ecclesiam cum  
 decima et hospitibus et piscaria per totam ebdomadam  
 precedentem festum S. Wandregisili similiter decimam  
 thelonij de Dieppe Ecclesiam de Boutellid cum decima  
 et vicis et hospitibus Ecclesiam de Martigny cum decima  
 tribus et hospitibus Ecclesiam S. Albini cum decima  
 et xii hominum terra et hospitibus Notuilla cum  
 omnibus superioribus nominatis solidis ac quietis

Richard 2.

S. Wandregisilus  
 S. Wandrille.

Terra apud Fontauilla  
 a nra abaye



ab omni pontificali, quarela Caruit in plano et bosco et villis  
 sibi adjacentibus cum duobus molendinis et piscaria Ecclesiam  
 de Gonnouilla et quatuor hospitibus in Beotouilla novem  
 hospitibus cum duobus coetariis et decimis et alodum quoniam  
 de me - lumban. Obsequia et Antiqua. Ratione quoniam  
 in monasterio Cisterciensis cum Ecclesia terrarum et silvis  
 et capella s. Desiderii quando facti fuerunt monachi  
 quorum sororum glapiam duxi in uxorem villam quae dicitur  
 entia in Braye in plano et bosco et Ecclesiam Brendiamcum  
 cum Ecclesia. Ecclesiam de nouobosco Ecclesiam de Bosmesnil  
 cum suis pertinentiis et laicis et Ecclesiam cum  
 consuetudinibus in Foresta Bramonstrie et Ecclesiam  
 Ecclesiam de fraumilla cum pertinentiis et hospitibus  
 Ecclesiam de Bassay cum pertinentiis Gliscuriam in plano et  
 bosco cum Ecclesia Bethencourt cum aqua molendinis et  
 bratis Ecclesiam de Gistencourt cum decimis et aliqua  
 parte terrarum Ecclesiam de Grainville cum decimis terris  
 et hospitibus et in cocheviamont septem hospitibus in  
 Beonouilla terrarum et hospitibus in Bratte terrarum et  
 hospitibus de vna namque Libidan et quidem de omnibus  
 fratribus per omnes portus Normannie in Franciam  
 molendinum Vibaud et bosco cum Ecclesia et pertinentiis  
 et in Bataunda duos hospitibus Noueto et Ecclesiam cum  
 decimis et terris. Apud Malherius Librum quoque  
 transitum Satorum bonum sive nauis per se nanam ascendit  
 Aue de Cisterciensium vino cum Lada seu aliqua alia portantur et  
 omni consuetudine portagii vel transiit peruenit ad Cisterciensium  
 Justitia iura in pago Rindasino Libiarum cum Ecclesia de  
 omnibus suis appendiciis et Ecclesiam de caluo monte Ecclesiam  
 de Chire cum tota decima et terrarum unius carruca sufficienti  
 novem hospitibus Ecclesiam mehil patria Bassa et Ecclesiam  
 cum decimis hospitibus et uno molendino apud cadomum vna  
 hospitibus et decimis mundinarum de prato in Osmensi pago  
 Ecclesiam de Oximide cum decimis et duos hospitibus et

parochia de  
 Bethencourt

parochia de  
 Grainville







1320  
 16  
 7  
 Que Parour Conte Sen faisona seauoir  
 atout que en nos Jours qui furent a en  
 le Lundy deuant Pasquiere continuz du lundy  
 apres le dimanche que Roy Sainte Reminiscence  
 Cay mil treute cens et vint, Ouy le Roy et l'abbé  
 d'hommes religieux l'abbé et le convent de  
 Saint Vandrille, Isant que nos demurent  
 p'sane cause Roy l'au auoit enuoyé l'Esche-  
 quer auoir en Nre forest Sen pour raison  
 de l'au manoir de Becheuour assis es la  
 finiere de fougarmout o le tenement Henry  
 de Billiers bailli de nre dite forest et vint  
 l'au Roullier de l'ay forest Nous auant  
 religieux auoir l'au dit l'au dit Esche-  
 quer auoir et Roullier que au esche-  
 quer parseruient doree et aduant es la  
 fougarmout et es la maniere que en Roullier  
 l'au dit forest et contenu es faison a noue  
 et atout auoir comme faire et doibuer selon  
 l'au dit Roullier. Donn l'ay et l'au que  
 d'assise en l'au l'au de l'au de l'au de l'au  
 es la forest Sen pour Nre manoir de Becheuour

Que ceulx qui en l'au de l'au de l'au de l'au  
 morhure de l'au de l'au de l'au de l'au



1430.

Reyne blanche

[illegible]



d'icy nre Siri Et garde de ce que vous de faire  
 salut sçavoir faisons que nous Lay de  
 grade mil quatre cent & trente Solmide  
 traizyeme Jour de novembre Treizme & Treizme  
 mor amor Lur Lur Lur Lur C'est assavoir  
 La premiere d'aller du sire a nous Il apparoist  
 du sire de obligation de la Gastellanie de la  
 ybray Souly Madame de la Roche Lora royaume  
 de France Et Lur Seconde d'aller Lur qui est  
 & sont amours parmy les precedentes s'elles  
 comme Il apparoist du sire de obligation  
 de la Gastellanie de la Roche continuant Lur forme  
 & Tenure A Vous ceux qui ont Lur  
 Tenure de ceux de la Roche de la Roche garde  
 du sire de la Roche de obligation de la Gastellanie  
 de la Roche ybray Souly Madame de la Roche royaume  
 de France s'elles Comme La piece pour la  
 Tenure que nous donne & prissent nous  
 pour de la Roche de la Roche de la Roche  
 Autant de mariage faisant entre d'elles  
 messire Pierre de la Roche & d'elles  
 Jeanne de la Roche fille de sire  
 monsieur Jean de la Roche d'elles  
 Monsieur Jean de la Roche de la Roche  
 frère de la Roche d'elles d'elles d'elles

durrey nre Siri Et garde de ce pte de faire  
 salut sçavoir faisons que nous Lay de  
 grade mil quatre cens et treize l'olme  
 traiziesme Jour de novembre Treizme & lousme  
 mor amor Lur Lur Lur Cest assavoir  
 La premiere d'aller du sire a nous Il apparoist  
 du sire de obligation de la gade de la gade  
 ybray Souly Madame de la gade Lora royaume  
 de Jean Et Lur Seconde d'aller Lur qui est  
 et sont amours parmy les pte de la gade  
 comme Il apparoist du sire de obligation  
 de la gade de la gade continue Lur forme  
 et Tenure A Vous ceux qui ont Lur  
 Tenure et ont de la gade pte de la gade  
 du sire de la gade de la gade de la gade  
 de la gade ybray Souly Madame de la gade royaume  
 de Jean salut Comme La pte de la gade  
 Tenure que nous donne et pte de la gade  
 pte de la gade de la gade de la gade  
 Autant de la gade faisant entre Lur  
 messire pte de la gade et Lur de la gade  
 Jean de la gade de la gade de la gade  
 messire Jean de la gade de la gade  
 Messire Jean de la gade de la gade  
 pte de la gade de la gade de la gade



Ladicte sa femme et franc mariage pour elle  
 et pour ses heirs. Cinquante livres et de  
 rente a elle pour sa coruccion par  
 charny en son tout. La terre de Belgeruier  
 fust et rente et de rente ses heirs et de  
 et fust a charny et moullin et autrement  
 et la promet a faire vaccon. Sur et  
 Loy autment et fust la terre de Belgeruier  
 ou car que se ne suffiroit. Sachent tous  
 que et la de grace me fust a son seigneur.  
 et deux le mardi prochain apres noon  
 pardonant nous fut present ledit  
 monsieur de Belgeruier. Luy promet  
 et encommenda seigneur et loy autment.  
 et par la foy de son corps a faire autment  
 et accomplir sur et loy autment. Luy dit  
 cinquante livres et de rente ou car que se ne  
 pourroit monstrier. Luy dit par lettres  
 fust dit monstrier par de moullin  
 ou par seigneur seigneur et seigneur digner  
 de foy que pour la foy autment. Prist quitta. Et  
 au fust et par fust de obliger et de moullin  
 et fust a son seigneur a par de cointes fust



138  
misce et d'appoint qui Loy aurait en es deffaut  
des choses dessusdictes non estre accomplie dont  
le porteur de l'acte soit tenu par son singulier  
seigneur sans aucun praveur et sans aucun  
taux ou modulation de Justice attendre Et  
fut present a ce noble homme le puissant  
messire autier de manille chevallier lequel quand  
apresent a eppour ladicte Jehanne Et promist par  
sa foy que ou cas ou luy s' de decheoir  
pourroit monder le assigner l'un des  
choses dessusdictes et au bailli A Jaluy sans  
accorde sans Jamais aller au contraire En témoignage  
de ce faonf tous droits Nous avons mis au  
sein l'acte deffaut obligation qui fuvoit  
faite en l'an et Jour dessusdit ainsi signé (N/pe  
Andessonby duquel Signe estoit escript ce qui  
ensuit En la marge basse deffaut premier l'acte  
Je Jean seigneur de decheoir ay ben et de manille  
Le d'appoint escript Et sur ces considerations tout  
Je ben et accorde que des encheintes l'un des  
dames deffaut de manille apresent femme de  
pelleber de manille et hantier de ch' Jousse  
tout en la forme que l'acte le contenait En  
témoignage de ces J'ay scelle de manille et



[illegible]



[illegible]







[illegible]



allusion y fangre hallar avalu y foy aultre —  
 propre pdr age si moftra y foy En que aco —  
 fime y garder l'ay d'auu' en non de l'ayne Et tant —  
 pouo Elle que pdr se goiroe y obliger foma par —  
 bima moftra y pdr age pur l'adunne a l'endro —  
 Ce deffendro l'main de l'ustia: foyz quelle Jurisdic —  
 Et luy pdront foma: si moftra y foy Et —  
 fymont de ce noue acardacon d'adit fable —  
 A noue une acardacon d'adit deffendro l'ayne —  
 ann' d'adit Ce fut fait l'ay de gr au me foy —  
 a l'ay foy a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay —  
 foy de noue foy a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay —  
 foy l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay a l'ay

Tous ceux qui ces pntes lre  
 veront ou oiront Jehan de la Caille Baillif de  
 Rouen et de gisors salut Commune d'espagnole  
 et droit de poyntee de l'eglise de gisors  
 pres de st martin cy la campagne Doit &  
 apparuer a donner a nobles hommes  
 messire Jehan de Batgrouet Gerallde  
 sire de gisors et a messire l'aurier de  
 floquere Geraceur sire de Camont  
 & a son aloy tous les d'icelles Loy due et  
 pour ce que son homme & sage messire



Hugues Rostre Chanoine Amine & Doyen.  
 & Chanoine de Guymanicour En myssion  
 par la baillie a pnt d'atour de Lay.  
 Esglise de Gencour ont volonte & affectio  
 de promouvoir l'assauoir Lay dourne &  
 prebende de Gencour al adite Esglise de  
 Gencour Les dessusdicts Chanoine &  
 doyen ont requie a grande Instancie  
 aux dessus nommez Geraceux Que les  
 consueues mettre leur consentement alant  
 promouvoir sans prejudice de leur portage  
 laquelle chose de ce pnt & requise de  
 plusieurs de leurs amys Lesdits Geraceux  
 ont octroye par unme Loy dict moyennant  
 que ala premiere foys que l'adite Esglise  
 eschoira adourne ledroit desdits Geraceux  
 demourra sans a presentier asselle tout  
 ainsi & en telle forme que les & Geraceux  
 leur pourrout faire de propre de l'adite  
 cure de Gencour estoit baillie & eschoir  
 out dourne & accompli adit octroy d'assauoir  
 fassouir que aujourdhuy pardevant nous







[illegible]



[illegible]



Vingt Lires audit gille & argent d'or,  
payé par l'amour Nuollan pour son  
pour ce en non des seigneurs qu'on autre n'est  
Lires. Et aguellierme Garriol redonner  
Candide par amour fait entre lui et le  
gille pour arriver à de lui. fait à de le  
assortage n'est vingt deux Lires audit  
redonner pour vingt Lires d'argent.  
à de. En quatre Lires d'argent assortage  
Pour vingt Lires d'argent dont l'un seigneur  
est tenu faire tenir quinte. Et de offrande de  
gille de seigneur et de aux seigneurs est de de  
l'assommoir de cinquante quatre Lires de  
rue que nous avons fait entre par de  
l'assommoir de quatre arde franc de frist  
sur ce seigneurie rabattu l'assommoir  
et l'un sont Lires de la domagerie  
n'est de seigneur l'un de de de de  
de seigneur comme de seigneur fait ment  
Et seigneur l'un seigneur fut de  
le seigneur qu'on g'uallierme d'un  
Le dit gille de tout ce seigneur de seigneur  
Est de seigneur et qui adit seigneur  
ou seigneur de seigneur l'un de de  
seigneur de seigneur de seigneur de



[illegible]



140'

140

1402.



Debatz nous, monsieur morice Debatz nous  
 et monsieur rober elcagize herallure  
 Esquellie assise. Ledita partira ou  
 procuorur pour air Anouit puto bue  
 L'air d'roy Mr d'et s'irre b'iffis paulin  
 Th'orice d'atir s'irgum et roque affet  
 p' accomplissimur D'atir d'equellie la  
 l'air d'roy charles 6. h'irre risunt d'atir Charles pauligra  
 dedure roy d'efiaun anor amz & f'irre  
 t'irorivur a'f'aria et aubace, d'atir m  
 a'f'oy l'irritant salut et d'atir, d'atir  
 par nor anor d'atir p'atir et p'atir  
 t'irorivur s'irritant d'atir d'atir a  
 parir d'atir s'irritant d'atir d'atir  
 p'atir d'atir p'atir d'atir d'atir  
 La s'irritant d'atir d'atir d'atir  
 f'irritant d'atir d'atir d'atir d'atir  
 et d'atir d'atir d'atir d'atir  
 p'atir d'atir d'atir d'atir d'atir  
 morice de Debatz nous et d'atir d'atir  
 d'atir d'atir d'atir d'atir d'atir  
 d'atir d'atir d'atir d'atir d'atir  
 d'atir d'atir d'atir d'atir d'atir

1400.

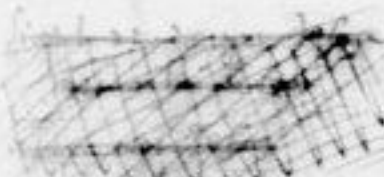


et Robert de Noy et octon Conges et  
Licence de accorder et paraffice enruben-  
de Certain cause mure pcedant entre eux  
pardonnant bon Dace: Et de eux depaotie  
de une sans pour en nous faire oupaux -  
Aucun amide Nonobstant que par luy-  
dies fura oupaotie Robert et ses de cause  
Pecoy l'adunant oupaux de pcedant  
Et nous peret et d'ordie Et nous mand-  
par Jaller qui de ce l'adunant souffrir  
pour pceder pcedant et pcedant  
De quelle chose fura, Dour dace nonobstant  
L'adunant de mure d'ordie Dour  
ombre de Certain est mure Et d'ad-  
pceder et l'adunant cause d'adunant e-  
d'adunant mure d'adunant pcedant  
D'adunant pcedant de mure l'adunant Et  
par nous l'adunant pcedant D'adunant  
pcedant nous et Jaller fura et Robert  
L'adunant pcedant. Et nous d'adunant  
D'adunant pcedant et d'adunant pcedant  
pour nous de mure grand pcedant D'adunant  
pcedant Jaller Dour ces choses confider



bonellam. Liffre et bruno de Progdutier auant  
 Lottura auow et sortu Lero plain et  
 ritur effe. Bonellon pbona mendon  
 derigif et ars arm de bonu se comme alu  
 appahudza. Que Jaller pation bonu  
 souffre et paffuz accordie de paffure  
 rifurba. Et rix dapaotie de Cour Paua  
 poue ou Noue faire ou paur auow  
 Amudo. Car aufz noue plege se et  
 Bonellon etre fait. Et aufdutz fupliant  
 auow otiou Kortioiour degraue effe  
 par ore puidit nouelptam Laddonum  
 contumant edlay pour elayfand. Et  
 qui aladut contumant oulay. Adut  
 moule ou fust ou fort auowmunt  
 farge. dufant ouant dufrober e  
 gurewignu. Lrou Suboptind fupituz  
 bre a Jmpetue de outeauru domu  
 appavir. Si quibus mofolb manir Day  
 degraue me quader abu. Tug deila  
 Nru' regnu de bunt dux me et stouit  
 Jaller. Lrou aufz fignuz paveruz ala  
 rollan ducupire. Galyham Jem  
 Loe tisaunur dury nro' firo' appavir

1401





[illegible]







[illegible]







J'aurai l'honneur de vous en faire part par la  
 première occasion. Je suis, Monsieur, votre  
 très humble et très fidèle serviteur.







[illegible]



[illegible]



ou conditoy que Il souu auer l'acou  
a l'usage y. mouine a basse Justice auy  
Hiliez aida fortacture. a toum auer  
teller d'arguerie y. quallant amun a l'ue  
noble de l'auier appertur comun d'arguerie  
y. out Inquol fure ist d'ub auer  
mro' out fure quand le car le requier  
Jo m'age de l'ouge & l'may teluz y.  
Le droit de l'garde quand le car seffer  
et auer y. d'ouy l'ou foz y. ma d'ue tant  
faillent y. l'ouge de l'ouge y. a  
garder la porte d'uchastel de l'ouge  
par l'ouge de quavau l'ouge a aduient  
l'ouge par auy que m'ouge noble  
a l'ouge d'ou fure ma d'ouge a l'ouge  
l'ouge y. ma d'ouge d'ouge y. que l'ouge  
y. ma d'ouge y. ist tant fure l'ouge  
tune d'ouge mro' out fure l'ouge  
l'ouge d'ouge a l'ouge. Le par m'ouge de  
fure l'ouge a l'ouge y. l'ad parouge de l'ouge  
dout l'ouge d'ou auer mro' out par ay l'ouge  
d'ouge a l'ouge  
par m'ouge a l'ouge l'ouge d'ouge l'ouge

a l'ouge l'ouge  
l'ouge

l'ouge





Tous ceulx qui ces pntes lres.

verrouz Jean gara du serc au obligans

a la chastellanie de gisore salut scauoir faisons

que parduriam guillaumme du pre' clere Tabellion

juror et establi de paulo roy nre sire de ladun

Hasellum fut present nre propre dissonne

Noble et puissant Seigneur Messire Jean d

2 d'aterrum Henacur Seigneur de Ruffin

Et de braunne Legue sire et luy conseil

pouuoir et aduis de son fait de luy dire pour

soy et e'andue profit faire a son honneur

et soy gaignant don aye De sa bonne

trav' araignissau propre Monummit

Liberalite' tollente' sans aucun' Aude

ou Maella' r'aignant et pour bon

a fissa' rendu a tousiours a Noble

et puissant Seigneur Messire regnauer

de l'aterrum Henacur son sire et Seigneur

de gournel avec quier m'aterrum

Hasellum et f'loz agen C'ant r'atier primum

possessione f'ir' aduue f'ir' et Seigneur

qui se a de pr'igier et a de outaupa

de g'uregum l'ur' quel s'ouit s'ouit de



assés d'ame il faut aujour d'hui  
 régner. Ceste province d'indien, faut  
 pour la bonne amour <sup>qu'on</sup>  
 laisser. J'ay a audit messire regneret son  
 C'est pour la bonne p' aguerre. Soudain que  
 de luy a fait autouya passer. C'est de tout  
 n'ont. Qu'il fasse autouya  
 aduine. Et parmy ce qui audit messire  
 regneret. Ordonne d'un nouveau garder. C'est  
 gouverneur. L'audit messire J'ay, C'est luy  
 son magistrat. Guillelme la die devant son  
 ce qui a son estat appertient. C'est parmy  
 ce qui l'audit messire regneret. D'ordinaire  
 parer. C'est acquiesce toutes les d'ordres qui audit  
 messire. J'ay son fure. p'net d'ordonner. C'est de son  
 t'ordres d'acquiesce son. C'est d'ordonner. C'est d'ordonner  
 messire. J'ay p'net a la fin de son fure pour  
 qu'il le p'net a raisonnable. J'ay son estat  
 de commun. C'est ce l'audit messire. J'ay d'ordres  
 tout. C'est d'ordonner & accorde. C'est <sup>comptant</sup>  
 p'net au l'audit fure. C'est d'ordonner d'ordonner  
 J'ay messire. J'ay p'net p'net p'net. C'est  
 p'net. C'est d'ordonner l'ordonner. C'est d'ordonner  
 d'ordonner. C'est d'ordonner d'ordonner. C'est d'ordonner



[illegible]



1421.  
Pierrotian Noyvacom In Cyronny d  
civour Alariclav dudit Jure Anou  
Min An Lattu Sadut Sal Caput Sant  
Pay mal quater arur a tnyt byg d.  
Vingumfow Duvour. d. may Dym Dym  
Ving pavarso And apparum Anou d.  
Sulle y quere

Deux centx quinze lettres  
bevent ou orron Jehan Blancbaston tordmure  
et garde du sel de obligation de la ville d  
dupe salut Commu au Jourdhy monsieur  
Jehan de Bethencour Chevalier Saigneur dudit  
Luis Et de grainille. Et soit obligé et la  
compagnie de monsieur Saigneur de la f. d. d.  
Soy fieri et subalternant Chevalier dudit  
Baudouin And Saigneur et Bourgeois d'lad  
Telle d'adup. Et avant ady Baudouin la  
Telle fieri et Saigneur d'adup. Baudouin par  
Jehan monsieur Saigneur et Saigneur and Baudouin par  
quavante Luit. Et d'adup. a d'adup. par f. d. d.  
Lay pour f. d. d. et f. d. d. et f. d. d.  
Cinquante Luit. Et aussi se soit subalternant  
obligé et la compagnie d'adup. monsieur Saigneur  
Andut Baudouin. Qu'il se auant se f. d. d.







[illegible]







ce memorial que nous luy adressâmes. Donnée  
comme dessus. Signé. Roger luy parrain. Celli.

Donne par copie

[illegible]







[illegible]



N. Louis eum qui cum Luce yvrou Simon Morice  
 officiali digne. & Willm con. du. Roy nre sire. a garde  
 de la prison de Paris. Seauoir faisons que nous  
 Lay de grace mil quatre cente trente seundy vintz jours de  
 Septembre premier nre lre & fr. a bonne memoire  
 Henry Roy d'Angleterre fuitus & regim. de France &  
 Laignus d'hydre scelle de son grand scel gl'ara de Roy  
 & eue p'ero arq'ille la tenent s'irunt Britannia de gratia  
Rex Anglie hinc a regna regni Francia a dominia Silonia  
 omnia ad que p'ter ha p'curatorem salutem & etiam quod  
 de gratia nra specialis & pro bono fuitio quod dicitur  
 nobis Morice de Britonem milibz agda nre iurata  
 nobis Imp'ndre In futurum adimma a concessum a curam  
 de Britonem cum sua p'tinencia Intra Bailliaqz  
 nostrum de Quae quam in p' Johanna de Billingne  
 de finca tunc d'm p'ndre habendam & tenendam p' futo  
 Morice & heredibus marculis de corpore suo & heredibus  
 Exentibus usque ad valorum quadringentor' francor' p'  
 annum si valorum illorum non excedam p' hominagiu nobis  
 & heredibus nris faciendum de reddendo nobis & heredibus  
 heredibus nostris apud castum nostrum de Rouen l'annu' l'ra  
 l'ra ad festum sancti Johannis Baptista singulis annis  
 ut non faciend' alia omnia & l'ra sua d'bita &  
 consueta Imp'orum & l'ra nre nre nobis & heredibus nris  
 ultra & sup'ona iustitia ac omni alio nomine. quod ad  
 nre pot'ion p'tinax p'ouiso s'm p' quod predictus Morice  
 & heredes sui predicti vnu' hominum ad arma & duar'  
 halistatior ad equitandum nobiscum cum cum heredibus  
 nostris am locum tenente nostris durante p'cedenti guerra  
 ad castum sua propria iurata tenentur & finitque guerra  
 huiusmodi p'z Morice & dicti heredes sui villa nostra



De laudibus cum gratiis et samulio fidei. Hec compendiosa  
pro quibus argumentis et munitis ad eundem etiam fidei sunt. Hec  
quoniam pro fidei et super hoc ex parte nostra et dictorum. Hec  
nostre rationabiliter fidei primum quod hoc pro fidei  
aliqua pro illa eundem et domum ducatur. Hec  
aliqui alij pro fidei pro nostra autem. Hec tempora dicta et contra illa  
existant in eundem et testimonio. Hec  
patet. Hec me ipso et exequitur nostro apud illam et illam.  
Hec anno nostri nostri anno signatur per

1422. *Hy. aurea*

construía la ley en 1911

2. Mar. 1944 / Mar. 1944

1674/7 1423

Vendredi tierce die Marcy anno regni nostri  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1498  
 1499  
 1500  
 1501  
 1502  
 1503  
 1504  
 1505  
 1506  
 1507  
 1508  
 1509  
 1510  
 1511  
 1512  
 1513  
 1514  
 1515  
 1516  
 1517  
 1518  
 1519  
 1520  
 1521  
 1522  
 1523  
 1524  
 1525  
 1526  
 1527  
 1528  
 1529  
 1530  
 1531  
 1532  
 1533  
 1534  
 1535  
 1536  
 1537  
 1538  
 1539  
 1540  
 1541  
 1542  
 1543  
 1544  
 1545  
 1546  
 1547  
 1548  
 1549  
 1550  
 1551  
 1552  
 1553  
 1554  
 1555  
 1556  
 1557  
 1558  
 1559  
 1560  
 1561  
 1562  
 1563  
 1564  
 1565  
 1566  
 1567  
 1568  
 1569  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579  
 1580  
 1581  
 1582  
 1583  
 1584  
 1585  
 1586  
 1587  
 1588  
 1589  
 1590  
 1591  
 1592  
 1593  
 1594  
 1595  
 1596  
 1597  
 1598  
 1599  
 1600  
 1601  
 1602  
 1603  
 1604  
 1605  
 1606  
 1607  
 1608  
 1609  
 1610  
 1611  
 1612  
 1613  
 1614  
 1615  
 1616  
 1617  
 1618  
 1619  
 1620  
 1621  
 1622  
 1623  
 1624  
 1625  
 1626  
 1627  
 1628  
 1629  
 1630  
 1631  
 1632  
 1633  
 1634  
 1635  
 1636  
 1637  
 1638  
 1639  
 1640  
 1641  
 1642  
 1643  
 1644  
 1645  
 1646  
 1647  
 1648  
 1649  
 1650  
 1651  
 1652  
 1653  
 1654  
 1655  
 1656  
 1657  
 1658  
 1659  
 1660  
 1661  
 1662  
 1663  
 1664  
 1665  
 1666  
 1667  
 1668  
 1669  
 1670  
 1671  
 1672  
 1673  
 1674  
 1675  
 1676  
 1677  
 1678  
 1679  
 1680  
 1681  
 1682  
 1683  
 1684  
 1685  
 1686  
 1687  
 1688  
 1689  
 1690  
 1691  
 1692  
 1693  
 1694  
 1695  
 1696  
 1697  
 1698  
 1699  
 1700  
 1701  
 1702  
 1703  
 1704  
 1705  
 1706  
 1707  
 1708  
 1709  
 1710  
 1711  
 1712  
 1713  
 1714  
 1715  
 1716  
 1717  
 1718  
 1719  
 1720  
 1721  
 1722  
 1723  
 1724  
 1725  
 1726  
 1727  
 1728  
 1729  
 1730  
 1731  
 1732  
 1733  
 1734  
 1735  
 1736  
 1737  
 1738  
 1739  
 1740  
 1741  
 1742  
 1743  
 1744  
 1745  
 1746  
 1747  
 1748  
 1749  
 1750  
 1751  
 1752  
 1753  
 1754  
 1755  
 1756  
 1757  
 1758  
 1759  
 1760  
 1761  
 1762  
 1763  
 1764  
 1765  
 1766  
 1767  
 1768  
 1769  
 1770  
 1771  
 1772  
 1773  
 1774  
 1775  
 1776  
 1777  
 1778  
 1779  
 1780  
 1781  
 1782  
 1783  
 1784  
 1785  
 1786  
 1787  
 1788  
 1789  
 1790  
 1791  
 1792  
 1793  
 1794  
 1795  
 1796  
 1797  
 1798  
 1799  
 1800  
 1801  
 1802  
 1803  
 1804  
 1805  
 1806  
 1807  
 1808  
 1809  
 1810  
 1811  
 1812  
 1813  
 1814  
 1815  
 1816  
 1817  
 1818  
 1819  
 1820  
 1821  
 1822  
 1823  
 1824  
 1825







purro gosse felyram qui pud estot d'ay  
 Paroorda ampy Maun Maunot pur fann  
 fectuy adJoumumut estant a qui Ne Lere auon  
 pur ronne au pmon de sa <sup>et fiv</sup>  
 or qui ledut d'atgerum ronec et fcauon  
 Terle Lef se quon <sup>Ne fclouecot</sup>  
 amstie <sup>sydntz gaudz</sup>  
 Dyst que volu pud Je ne se bouecot  
 Maun de submeit <sup>Lacordamun</sup>  
 Alaproc fann Assize tui pour touz  
 Alaguel <sup>de pav angre fannsta</sup>  
 Et fut autum atre <sup>qui fait</sup>  
 q' <sup>pour</sup> <sup>Idut</sup>  
 adJoumum Aladuta f Assize pour commun elly  
 fignur Le Coq tui paray <sup>Et felle fuv fuyt quon</sup>  
 de fuy fann <sup>ard</sup>

9 **D** E VOUS CEUX QUI CES PIÈCES LIES -  
 Tient ou ont Nour J'ay bievotte et rolland  
 Haur m'aura royaire anbaucage de bormandou  
 Salut se auoir faysone que ce foudny baze  
 de fannur mil Cuy aue qu'want Sir Nous -  
 1546. Pour transportz aus adieu d'aura  
 fergunual de b'gimur ou fait apnt  
 fegidum m'gure autgonur de b'gimur flix  
 fergunur d'uf Luri fignul apnt auon estu  
 de a fannur fumblesme regne p priu Nour  
 a d'ibe p produit tui m'urone de fag r'udlogu  
 Et m'logu de fannur de Cuy aue aut in  
 ca extant p co d'ully de f'ururur ofartur

Le fann g'urur b'gimur  
 f'urur de f'annur p'ur  
 f'annur m'urur de f'annur



[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]



Don pair Et Damoselle. 250m d'apm  
 ont deffains fille d'effaint miffre rober  
 d'apm ont deffains et foy d'aint Gervais  
 fignure de d'aint Lur Et de Robe. D'aint  
 Cristin de fains but d'aint d'effaint  
 fignure. D'aint pair. Ont d'effaint fains  
 Lave accordz de promiffre qui miffre  
 Cylea propere & d'effaint et angustam  
 + am d'effaint fains d'effaint. D'aint d'effaint  
 Cristin de fains miffre d'effaint d'effaint. Cyle  
 nobre fignure. D'effaint d'effaint d'effaint  
 apm fignure de fains. D'effaint fignure d'effaint  
 D'aint et fignure d'effaint d'effaint. D'effaint d'effaint  
 ordure d'effaint. Et d'effaint d'effaint d'effaint fignure  
 d'effaint miffre. Cylea fignure qui fignure d'effaint  
 Lur. Et d'effaint d'effaint d'effaint d'effaint fignure  
 miffre ont d'effaint fignure d'effaint d'effaint  
 d'effaint. Et d'effaint d'effaint d'effaint fignure fignure  
 et attinomial. Trois ans Cylea fignure fignure  
 et d'effaint. fignure d'effaint d'effaint d'effaint  
 avoir droit de fignure d'effaint d'effaint d'effaint  
 fignure. fignure d'effaint d'effaint. fignure d'effaint  
 fignure. fignure d'effaint d'effaint d'effaint fignure  
 fignure d'effaint d'effaint d'effaint fignure fignure  
 fignure d'effaint d'effaint d'effaint fignure fignure



[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]







Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the page.



Handwritten text in the middle section of the page, below the stamp.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.